

## GX Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezések

3A3298P

HU

**Kizárólag professzionális használatra.**

**Veszélyes vagy robbanásveszélyes környezetben nem használható. Építési festéket és bevonatokat felhordó, hordozható levegő nélküli festékszóró gépekhez.**

**Modellek: GX**

Maximális üzemi nyomás: 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)

Az egyes modellekre vonatkozó további információkat lásd a 4. oldalon.



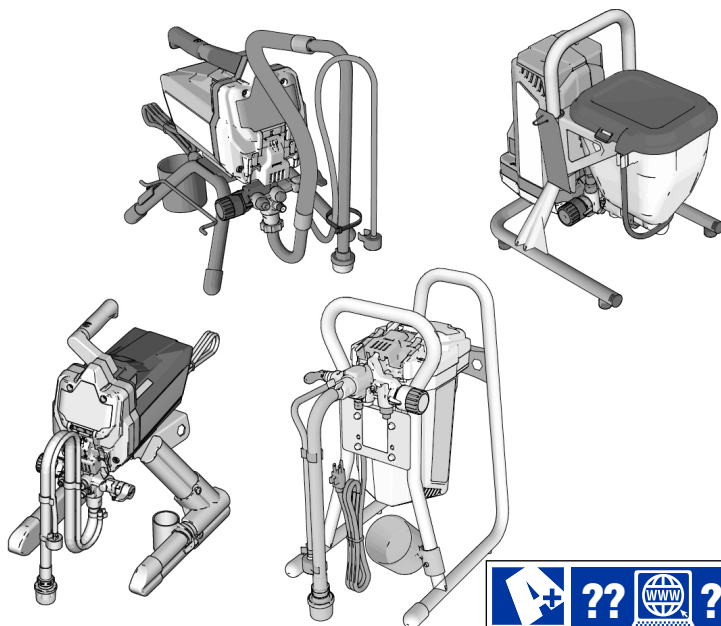
### Fontos biztonsági előírások

Olvassa el a kézikönyvben illetve a kapcsolódó kézikönyvekben szereplő valamint a készüléken, többek között a tápkábelben található valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Legyen tisztában a kezelőszervek és a berendezés megfelelő használatával. Őrizze meg az útmutatót.

Kapcsolódó kézikönyvek

Pisztoly – 311861 (FTX) 312830 (SG3)

Szivattyú – 3A3172



ti27285c



**Csak eredeti Graco cserealkatrészeket használjon.**





**Nem eredeti Graco alkatrészek használata a garancia elvesztését vonja maga után.**

## Tartalom

<b>Modellek</b> .....	<b>4</b>
<b>Fontos információk a felhasználó számára</b> .....	<b>5</b>
<b>Figyelmeztetések</b> .....	<b>6</b>
<b>A szóróberendezés bemutatása</b> .....	<b>10</b>
17H211, 17H214 Álló modellek .....	10
18H284, 18H285 Álló modellek .....	11
DI Álló modellek .....	12
Tartályos modellek .....	13
<b>Összeszerelés</b> .....	<b>14</b>
<b>Indítás</b> .....	<b>16</b>
Nyomásmentesítési eljárás .....	16
Tartályban lévő folyadék kieresztése .....	18
Szivattyú feltöltése .....	20
Pisztoly feltöltése .....	20
<b>Festékszórás</b> .....	<b>21</b>
Szórófej felszerelése .....	21
Szórás .....	21
Nyomásszabályozás beállítása .....	22
A szórófej és a nyomás kiválasztása .....	22
Szórási módszerek .....	23
Ravasz meghúzása .....	23
Célzás a szórópisztollyal .....	23
A szórás kép minősége .....	23
Eldugult szórófej tisztítása .....	24
<b>Tisztítás</b> .....	<b>25</b>
Tisztítás vödör felhasználásával .....	25
Gyorsöblítés .....	27
Tartály öblítése .....	29
InstaClean™ folyadékszűrő tisztítása .....	31
A pisztoly tisztítása .....	31
<b>Tárolás</b> .....	<b>32</b>
<b>Referencia</b> .....	<b>33</b>
Festékszóró fúvóka kiválasztása .....	33
Tisztítófolyadékok kompatibilitása .....	33
Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások .....	34
Útmutató táblázat .....	35
<b>Karbantartás</b> .....	<b>36</b>
Levegő nélküli tömlők .....	36
Festékszóró fúvókák .....	36
A szivattyú javítása .....	36
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>39</b>
<b>Megjegyzések</b> .....	<b>43</b>

<b>17H211, 17H214 Álló szóróberendezések</b> .....	<b>44</b>
17H211, 17H214 Álló szóróberendezések alkatrészlistája .....	45
<b>18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészei</b> .....	<b>46</b>
18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészlistája .....	47
<b>24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221, 18H203 DI</b>	
<b>Álló szóróberendezések</b> .....	<b>48</b>
24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 DI Álló	
szóróberendezések Alkatrészek .....	49
<b>17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Tartályos szóróberendezések</b> .....	<b>50</b>
17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Tartályos szóróberendezések Alkatrészek ..	51
<b>Szivattyúszerelvény</b> .....	<b>52</b>
Szivattyú Alkatrészek .....	53
<b>Kapcsolási rajzok</b> .....	<b>54</b>
110/120 V .....	54
230V .....	55
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>56</b>
<b>Standard Graco garancia</b> .....	<b>59</b>
<b>Graco-információk</b> .....	<b>60</b>

## Modellek

	V váltóáram	Modell	Álló	DI álló	Tartállyal rendelkező
 <b>Intertek</b> 110474 Megfelel a CAN/CSA C22.2 68. sz. szabványnak Megfelel az UL 1450 szabványnak.	120 USA	GX 19 szabványnak	17H211		
		FinishPro GX 19			17F924
Dél-Amerika és Brazil	230 Schuko®	GX 21 szabványnak		17H221	
Közép-Amerika és Brazil és Mexikó	110	GX 21 szabványnak		24Y680	
	230 Európa több országa	GX 21 szabványnak GX FF		17H218	17H222
	230 Schuko	GX 21 szabványnak GX FF		17G183	17G184
	230 Dél-Afrika	GX 21 szabványnak		18H203	
	230	GX19	18H284		
	230	GX19	18H285		
	230 Schuko Ázsia/Ausztrália és Új-Zéland	GX 21 szabványnak		17H219	
		GX 19 szabványnak	17H214		
		GX 19 szabványnak			17H223



## Fontos információk a felhasználó számára

### Köszönjük a vásárlást!

A festékszóró használata előtt a használat és a biztonsági figyelmeztetések részletes megismeréséhez olvassa el e kézikönyvet.

Ezt a szóróberendezést úgy tervezték, hogy kiváló szórási teljesítményt nyújtson víz- és olajbázisú (ásványi alkohol típusú) építészeti festékekkel és felületkezelő anyagokkal. Ezek a felhasználói információk ismertetik a festékpisztollyal használható anyag típusokat.

Használat előtt olvassa el a felhordandó festékanyag csomagolásán található címkét és állapítsa meg, hogy ez a festékszóró alkalmas-e ezen anyag szórására. Szerezze be a forgalmazótól a biztonsági adatlapot (SDS). A tartályon található címke és a termékbiztonsági adatlap segítségével azonosítható az anyag tartalom, valamint a vonatkozó specifikus elővigyázatossági intézkedések.

A festékek, bevonatok és tisztítószeres általában  
a **3 alapkategória egyikébe tartoznak:**



**VÍZBÁZISÚ:** A tartályon található címkén fel kell legyenek tüntetve azok az anyagok, amelyek szappanos vízzel tisztíthatók. A festékszórója kompatibilis az ilyen típusú anyagokkal. A festékszórója **NEM** kompatibilis a durva tisztítószeresekkel, mint például a klóros fehérítővel.



**OLAJ ALAPÚ:** A tartályon található címkének jeleznie kell, hogy az adott anyag **GYÚLÉKONY** és könnyűbenzinnel vagy festékdoldó szerekkel tisztítható. Az anyagbiztonsági adatlapnak kötelezően jeleznie kell, hogy az adott anyag lobbaspontja 100° F felett van. Az Ön festékszórója kompatibilis az ilyen típusú anyagokkal. Az olaj alapú anyagokat a szabadban, vagy jól szellőztetett beltéri környezetben használja, ahol biztosítható a friss levegő beáramlása. Lásd e kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetéseket.



**GYÚLÉKONY:** Az ilyen típusú anyagok gyúlékony oldószereket tartalmaznak, mint például a xilol, toluol, nafta, MEK, lakkhígító, acetón, denaturált alkohol vagy a terpentin. A tartályon található címkén fel kell legyen tüntetve, hogy az adott anyag **GYÚLÉKONY**. Az ilyen típusú anyag **NEM** kompatibilis és **NEM** használható.

## Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a berendezés összeszerelésére, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben vagy a figyelmeztetőcímkéken, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.

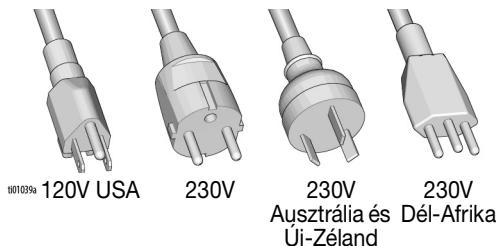
### FIGYELMEZTETÉS



#### FÖLDELÉS

Ezt a terméket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés biztosítja az elektromos áram elvezetését, ezáltal csökkenti az áramütés kockázatát. Ez a termék földelővezetékekkel ellátott kábelrel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A helytelenül felszerelt földelt dugó növeli az áramütés kockázatát.
- Ha a kábel vagy a dugó javításra vagy cserére szorul, akkor a földelővezeték egyik lapos csatlakozóvéghez sem szabad csatlakoztatni.
- A földelővezeték a zöld vagy sárgán sávos zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.
- Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a termék megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanszerelővel vagy szerviztechnikussal.
- Ne módosítsa a kapott csatlakozódugót; ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.
- Ez a termék 120 V vagy 230 V névleges feszültségű árammal működtethető, és az alábbi ábrán látható dugóhoz hasonló földelt dugóval van ellátva.



- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak.
- A terméket nem szabad adapterrel használni.

#### Hosszabbító vezetékek:

- Csak olyan 3 vezetékes, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, melynek csatlakozóaljzatához csatlakoztatható a termék csatlakozódugója.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült. Ha hosszabbítóra van szükség, akkor legalább 12 AWG (2,5mm<sup>2</sup>) minősítésűt kell alkalmazni, amely alkalmas a termék által felvett áram vezetésére.
- Az alumínerezett vezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a berendezés túlmelegedését okozhatja.

Vezeték keresztmetszete		Hosszúság
AWG (American Wire Gauge)	Metrikus	Maximum
16	1,5 mm <sup>2</sup>	8 m (25 láb)
12	2,5 mm <sup>2</sup>	15 m (50 láb)

## FIGYELMEZTETÉS



### TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:



- Gyúlékony anyagot ne fújjon nyílt láng vagy egyéb tűzforrás, például cigaretta, motor és elektromos berendezések közelében.
- A berendezésen áthaladó festék vagy oldószer sztatikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzök jelenlétében az elektrosztatikusság robbanást vagy tüzet okozhat. A szóróberendezés minden alkatrészét, beleértve a szivattyút, a tömlőszerelvényt, a szórópisztolyt és a szórás területén, valamint a körülötte lévő tárgyakat megfelelő földeléssel kell védeni a statikus kisüléssel és szikrákkal szemben. Használjon Graco vezető vagy földelt nagynyomású levegő nélküli festékszóró tömlőket.
- Ellenőrizze, hogy minden tároló- és gyűjtőrendszer földelve legyen a statikus kisülés megelőzése érdekében. Csak antistatikus vagy vezetőképes tartálybélést használjon.
- A berendezést földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbító kábelt használjon. Ne használjon 3-2-es csatlakozóaljzat adaptert.
- Ne használjon halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó festéket vagy oldószert.
- Szűk térben ne szórjon gyúlékony anyagot.
- Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.
- A festékszóró gyűjtőszikrát kelt. Szórás, öblítés, tisztítás és szervizelés közben a szivattyú részegységet jól szellőző helyen, a szórás területétől legalább 6,1 m (20 ft.) távolságban kell tartani. Ne szórjon festéket a szivattyúegységre.
- A szórás területén tilos a dohányzás, illetve tilos a szórás szikra vagy nyílt láng jelenlétében.
- A munkavégzés területén ne kapcsoljon be motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló szikrát létrehozó berendezéseket.
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét és távolítsa el a festék-, illetve oldószerdobozokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Legyen tisztában a szórt festékek és oldószerek összetételével. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes biztonsági adatlapot (SDS). Tartsa be a festék, illetve az oldószer gyártójának biztonságra vonatkozó utasításait.
- Tartson kéznél egy működőképes tűzoltókészüléket.

## FIGYELMEZTETÉS



### BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**



- Ne fordítsa a festékszórót emberek vagy állatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja, például, testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.



- Mindig használja a szórófejtvédőt. Ne végezzen szórást szórófejtvédő nélkül.
- Használjon Graco szórófúvókákat.
- A szórófejek tisztításakor és cseréjekor legyen körültekintő. Ha a szórófúvóka szórás közben eldugul, akkor a **Nyomásmentesítési eljárás** című rész utasításait követve kapcsolja ki, és nyomásmentesítse a berendezést, mielőtt kiszerezné a szórófúvókát a tisztításhoz.



- A berendezés a lekapcsolás után is nyomás alatt marad. Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha a készülék felügyelet nélkül marad, vagy ha nincs használatban, illetve annak karbantartásakor, tisztításakor vagy az alkatrészek eltávolításakor igazodjon a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetben leírt utasításokhoz.
- Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.
- A rendszer 3000 psi értékű nyomást képes létrehozni. Legalább 3000 psi névleges nyomásra tervezett Graco cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha nem használja a szórót, biztosítsa az indítószervezetet. Ellenőrizze a biztosítószervezet megfelelő működését.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a berendezést. Alaposan ismerje meg a kezelőszerveket.





### NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



- Festés közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.
- Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
- Ne hajoljon ki túlzottan, és ne álljon instabil felületen. Minden pillanatban biztosítsa a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Legyen éber, és figyeljen oda festés közben.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- A tömlőket ne görbítse el és ne hajlítsa egymásra.
- Ne használja a tömlőt a Graco által meghatározott értékeknél magasabb hőmérsékleten vagy nyomáson.
- Ne húzza és ne emelje fel a készüléket a tömlőnél fogva.
- Ne szórjon 7,6 m-nél (25 ft) rövidebb tömlővel.
- A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.

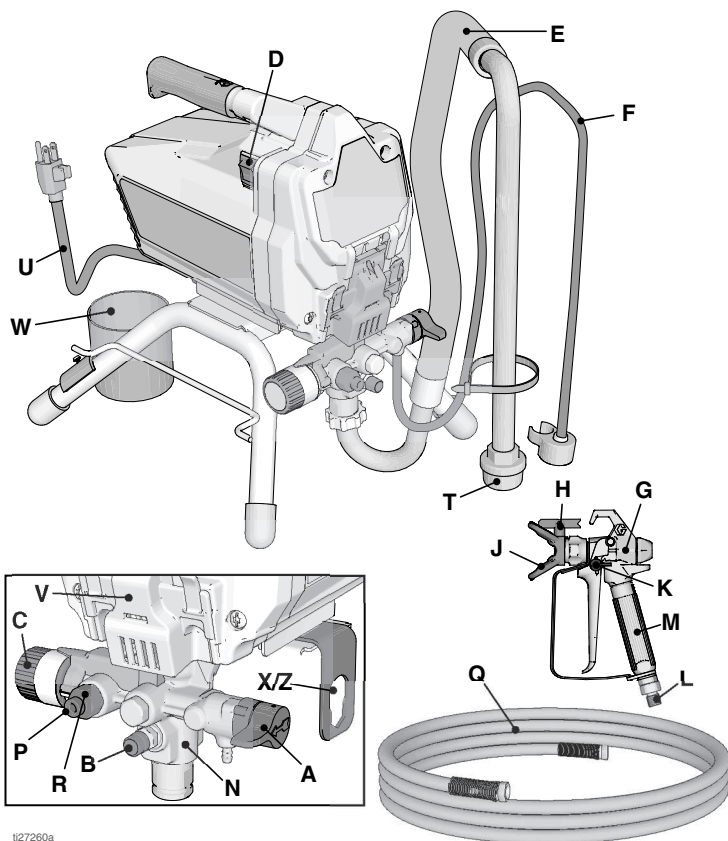
## FIGYELMEZTETÉS

 	<p><b>ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE</b></p> <p>Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Javítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, a hálózati csatlakozókábel csatlakozódugóját pedig húzza ki a csatlakozóaljzatból.</li> <li>• Kizárólag földelt aljzatba dugja.</li> <li>• Kizárólag 3 eres hosszabbítókábelt használjon.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelen épek-e a földelés csatlakozóvillái.</li> <li>• Ne tegye ki esőnek. Belső térben tárolja.</li> <li>• Kizárólag egy hivatalos szervizközpont végezheti a sérült hálózati csatlakozókábel cseréjét.</li> </ul>
	<p><b>TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNÍUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK</b></p> <p>A nyomás alatti szerszámokban használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be, és a szerszám károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.</li> <li>• Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.</li> <li>• További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.</li> </ul>
 	<p><b>MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE</b></p> <p>A mozgó alkatrészek becsíphetik, megvághatnak vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.</li> <li>• Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.</li> <li>• A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet.</li> </ul> <p>A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a <b>Nyomásmentesítési eljárás</b> című részben leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.</p>
	<p><b>MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK</b></p> <p>A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat.</li> <li>• A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.</li> </ul>
	<p><b>SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK</b></p> <p>A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Védőszemüveg és fülvédő.</li> <li>• A folyadék- és oldószergyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.</li> </ul>

# A szóróberendezés bemutatása

## A szóróberendezés bemutatása

17H211, 17H214 Álló modellek



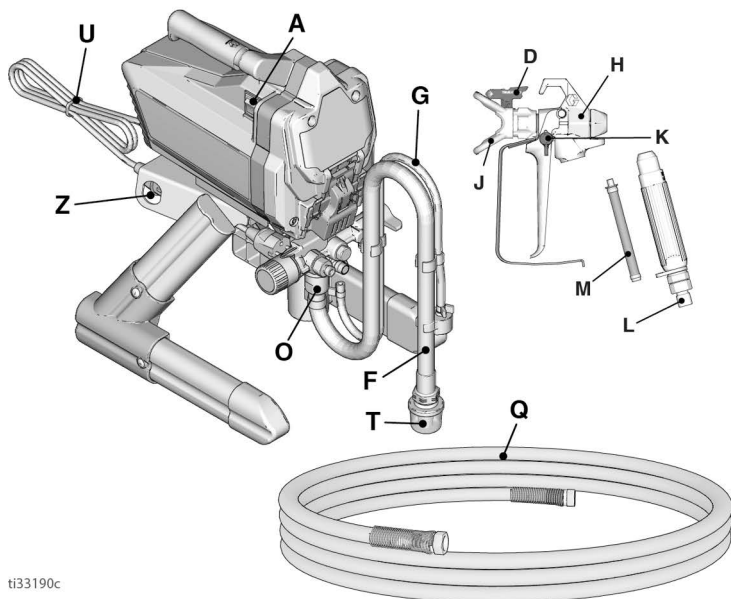
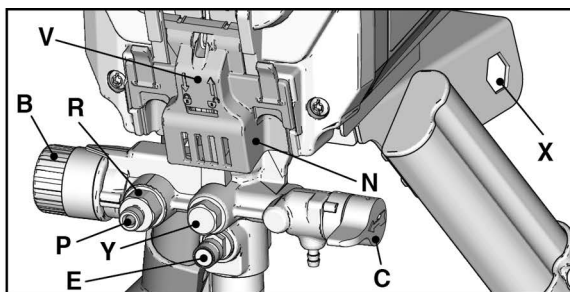
t27260a

A	Töltő / Permetező szelep
B	PushPrime™ gomb
C	Nyomásszabályozó forgatógomb
D	BE/KI kapcsoló
E	Szívócső
F	Leeresztőcső (porlasztóval)
G	Levegő nélküli szórópisztoly
H	Megfordítható festékszóró fúvóka
J	Szórófejvédő
K	Pisztolyrivasz-biztosító
L	Pisztolyfolyadék-bemeneti csatlakozó
M	Pisztolyfolyadék-szűrő (a fogantyúban)
N	ProXChange™ szivattyú (az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó mögött)

P	Szivattyúfolyadék kimeneti csatlakozó (levegő nélküli tömlőhöz)
Q	Levegő nélküli tömlő
R	InstaClean™ folyadékszűrő (a folyadékkimeneti csatlakozóban)
T	Bemeneti szűrő
U	Hálózati csatlakozókábel
V	Egyszerű hozzáférést biztosító ajtó
W	Szívó- illetve leeresztő cső pohár
X/Z	Szivattyú- és szivószelep eltávolító eszköz
	Típus-/sorozatszám-címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)
További információkért, lásd <b>Útmutató táblázat</b> , 35. oldal.	

# A szóróberendezés bemutatása

## 18H284, 18H285 Álló modellek



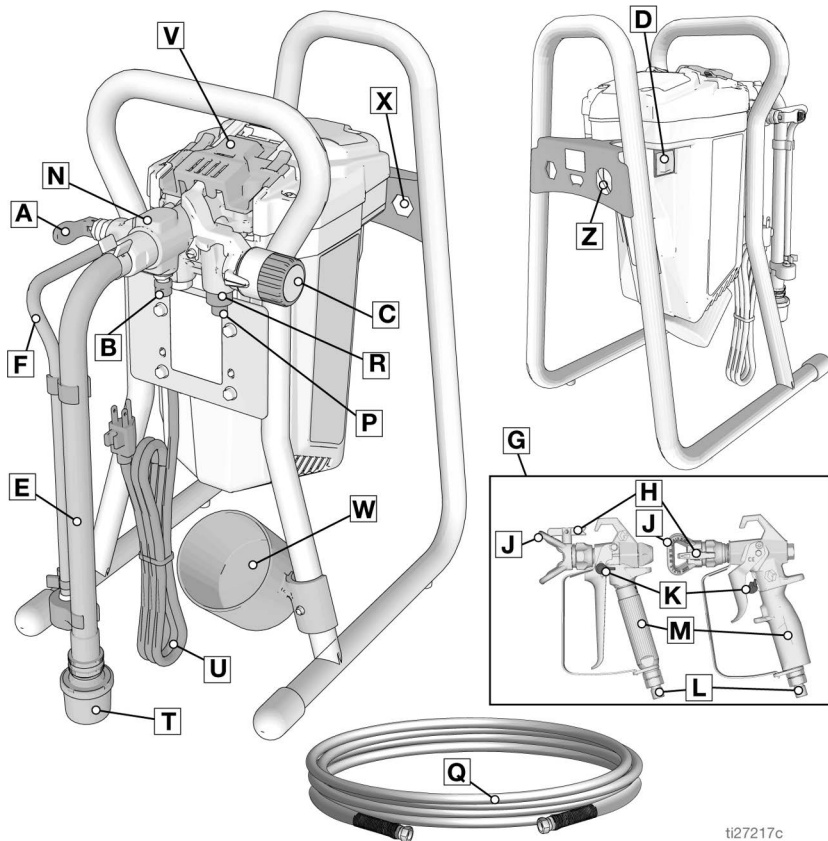
ti33190c

A	Feszültségellátás - ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozó forgatógomb
C	Töltő-/szórószelep
D	Festékszóró fúvóka
E	PushPrime gomb
F	Szívócső
G	Leeresztőcső (porlasztóval)
H	Levegő nélküli szórópisztoly
J	Szórófejvédő
K	Pisztolyravsasz-biztosító
L	Pisztolycsatlakozó
M	Pisztolyszűrő (a fogantyúban)
N	ProXChange™ szivattyú (az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó mögött)

O	Szívószelep
P	Levegő nélküli tömlő csatlakozó
Q	Levegő nélküli tömlő
R	InstaClean folyadékszűrő (a folyadékkimeneti csatlakozóban)
T	Szűrőszita
U	Hálózati csatlakozókábel
V	Egyszerű hozzáférést biztosító ajtó
X	Szivattyú kiszerező szerszám
Y	Kiengedő szelep
Z	Szívószelep kiszerező szerszám
	Típus-/sorozatszám-címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)
További információkért, lásd <b>Utmutató táblázat</b> , 35. oldal.	

# A szóróberendezés bemutatása

## DI Álló modellek



ti27217c

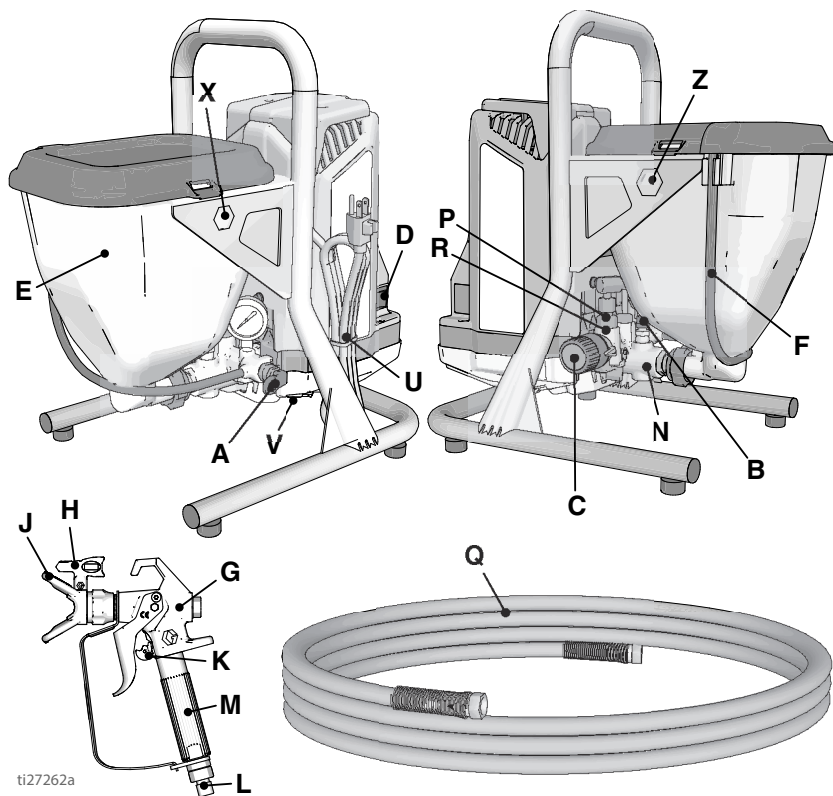
A	Töltő / Permetező szelep
B	PushPrime gomb
C	Nyomásszabályozó forgatógomb
D	BE/KI kapcsoló
E	Szívócső
F	Leeresztőcső (porlasztóval)
G	Levegő nélküli szórópisztoly
H	Megfordítható festékszóró fúvóka
J	Szórófejvédő
K	Pisztolyravasz-biztosító
L	Pisztolyfolyadék-bemeneti csatlakozó
M	Pisztolyfolyadék-szűrő (a fogantyúban)
N	ProXchange™ szivattyú (az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó mögött)

P	Szivattyúfolyadék kimeneti csatlakozó (levegő nélküli tömlőhöz)
Q	Levegő nélküli tömlő
R	InstaClean™ folyadékszűrő (a folyadékmeneti csatlakozóban)
T	Bemeneti szűrő
U	Hálózati csatlakozókábel
V	Egyszerű hozzáférést biztosító ajtó és burkolat
W	Szívó- illetve leeresztő cső pohár
X	Szivattyú kiserelő szerszám
Z	Szívószelep kiserelő szerszám
	Típus-/sorozatszám-címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)

További információkért, lásd **Utmutató táblázat**, 35. oldal.



## Tartályos modellek



ti27262a

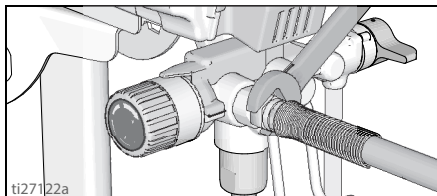
A	Töltő / Permetező szelep
B	PushPrime gomb
C	Nyomásszabályozó forgatógomb
D	BE/KI kapcsoló
E	Tartályal rendelkező
F	Leeresztőcső (porlasztóval)
G	FTX Levegő nélküli szórópisztoly
H	Fordítható szórófej, finomkivitelezés
J	Szórófejvédő
K	Pisztolyravasz-biztosító
L	Pisztolyfolyadék-bemeneti csatlakozó
M	Pisztolyfolyadék-szűrő (a fogantyúban)
N	ProXChange™ szivattyú (az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó mögött)
P	Szivattyúfolyadék kimeneti csatlakozó (levegő nélküli tömlőhöz)

Q	Levegő nélküli tömlő
R	InstaClean™ folyadékszűrő (a folyadékkiemeneti csatlakozóban)
T	Bemeneti szűrő (a tartályban, az ábrán nem látható)
U	Hálózati csatlakozókábel
V	Egyszerű hozzáférést biztosító ajtó
X	Szivattyú kiszerelő szerszám
Z	Szivószelep kiszerelő szerszám
	Típus-/sorozatszám-címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)
További információkért, lásd <b>Utmutató táblázat</b> , 35. oldal.	

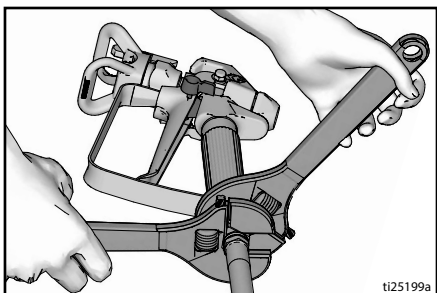
## Összeszerelés

A szóróberendezés első alkalommal történő kicsomagolásakor vagy egy hosszabb tárolást követően hajtsa végre az üzembe helyezés lépéseit.

1. A folyadékkimenetre csatlakoztasson egy levegő nélküli Graco tömlőt. Csavarkulcs segítségével erősen szorítsa meg a csatlakozásokat.

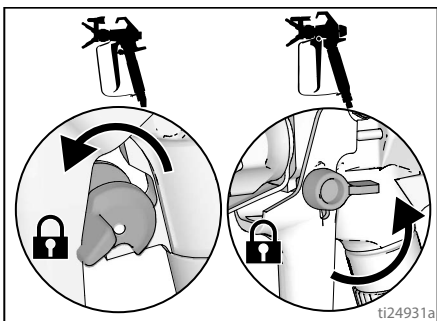


2. Csatlakoztassa a cső másik végét a szórópisztolyhoz.

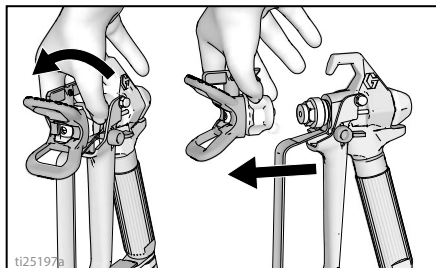


3. Csavarkulcsok segítségével erősen szorítsa meg a csatlakozást. Ha a tömlő már csatlakoztatva van, akkor ellenőrizze a csatlakozások szorosságát.

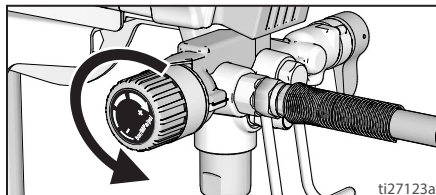
4. Zárja a ravaszzárat.



5. Szerelje le a szórófejvédőt. A tömitést feltétlenül őrizze meg.



6. A legkisebb nyomás beállításához a nyomásszabályozót forgassa el teljesen balra (az óramutató járásával ellentétes irányban).



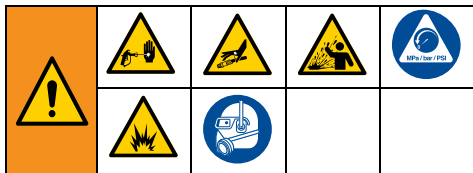
7. A berendezés első alkalommal történő kicsomagolásakor távolítsa el a csomagoláshoz használt anyagokat a bemeneti szűrőből. Hosszabb tárolás után ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrő nincs-e eltömődve, vagy van-e benne szennyeződés.

## A festék leszűrése

A már korábban felnyitott festék megszáradt darabokat vagy más törmeléket tartalmazhat. A töltéskor előforduló esetleges problémák és a festékszóró fúvóka eldugulásának elkerülése érdekében a szórás megelőzően célszerű a festéket leszűrni. Festékszűrő kellékek a festékboltokban kaphatók. Feszítsen rá egy festékszűrőt egy tiszta tartály peremére, majd a festék átfolytatásával a szórás előtt tisztítsa meg azt a megszáradt daraboktól és törmeléktől.



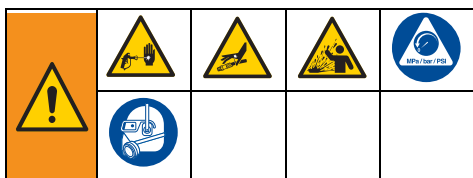
## Indítás



## Nyomásmentesítési eljárás

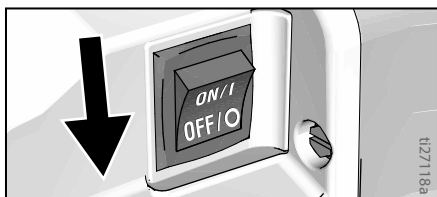


Amikor e szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.

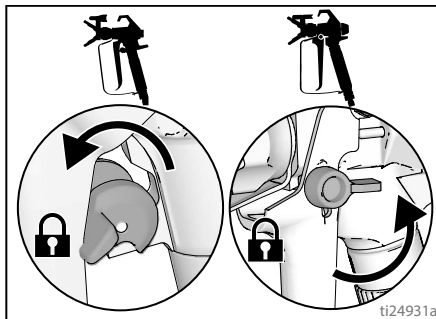


Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg kézzel meg nem történik a nyomásmentesítése. A nyomás alatti folyadék okozta komoly sérülések – például a bőr injekciós sérülése, kifröccsenő folyadék – megelőzése érdekében mindig végezze el a **nyomásmentesítő eljárást**, ha a szórást abbahagyja, valamint a festékszóró tisztítása vagy átvizsgálása és javítása előtt.

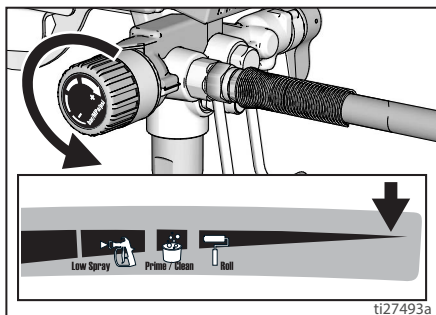
1. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF (KI)** állásba.



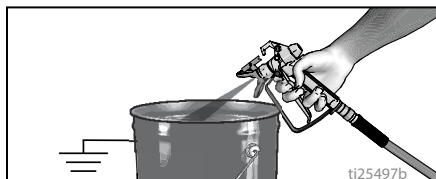
2. Akassza be a ravaszbiztosítót. A szórás befejezésekor a ravaszbiztosítót mindig akassza be. Ezáltal az akaratlan beindítások elkerülhetők.



3. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.



4. Tegye a leeresztő csövet egy vödörbe, majd a nyomás leeresztéséhez a töltő-/szórószelepet állítsa a PRIME (TÖLTÉS) állásba (leeresztés).
5. Nyomja oda a pisztolyt szorosan egy vödörhöz és irányítsa a szórófejet a vödörbe. Hajtsa fel a ravasz biztosítót és az indítószerveket meghúzásával mentesítse a berendezést a nyomástól.



6. Akassza be a ravaszbiztosítót.

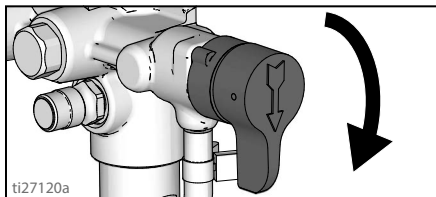
7. Ha feltételezhető, hogy a szórófej vagy a tömlő eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen kieresztve:
- NAGYON LASSAN** lazítsa meg a szórófejvédő biztosító csavarját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez.
  - Lazítsa meg teljesen az anyát, illetve a csatlakozót.
  - Tisztítsa meg a szórófejet vagy a levegő nélküli tömlőt az akadálytól.

### Töltő-/szórószelep

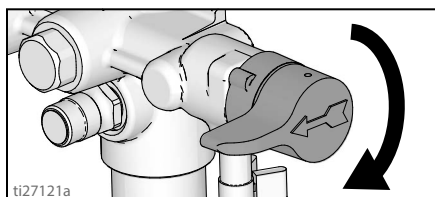
A Graco festékszóró berendezések ezen csoportján belül két típusú Töltő / Permetező szelep van használatban.

Az első típusú Töltő / Permetező szelepnél egy forgatógomb található, amely a PRIME (TÖLTÉS) és a SPRAY (PERMETEZÉS) állapotokba állítható.

#### PRIME GX 19

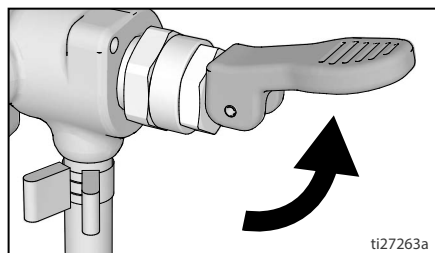


#### SPRAY GX 19

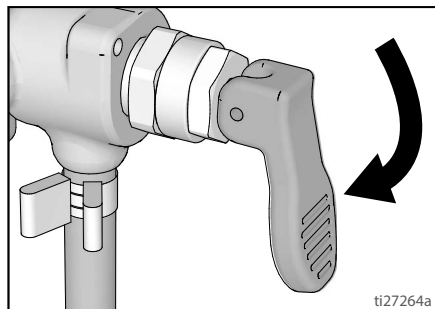


A másik típusú Töltő / Permetező szelepnél a PRIME (TÖLTÉS) és a SPRAY (PERMETEZÉS) állapotok egy szelephimba segítségével állíthatók.

#### PRIME FinishPro GX 19, GX 21



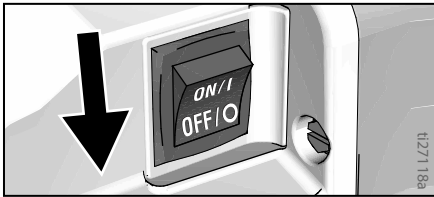
#### SPRAY FinishPro GX 19, GX 21



## Tartályban lévő folyadék kieresztése

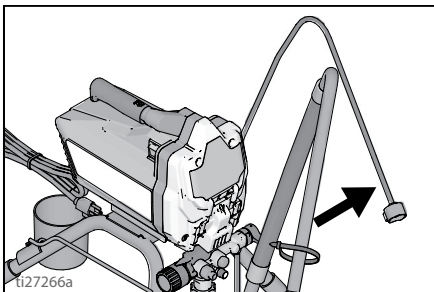
E festékszóró gyárilag fel van töltve egy kis mennyiségű festanyaggal. **Az első használat előtt fontos ezt a festanyagot kiüríteni a rendszerből.** További információkért lásd a **Tisztítófolyadékok kompatibilitása**, 33. oldal és a **Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások**, 34. oldal.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, 16. oldal.
2. Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF (BE/KI) kapcsoló az **OFF (KI)** állásban van.

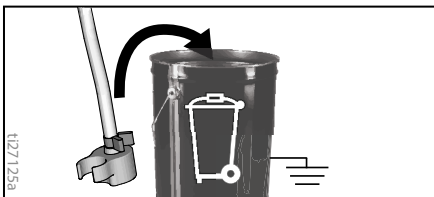


### Álló modellek

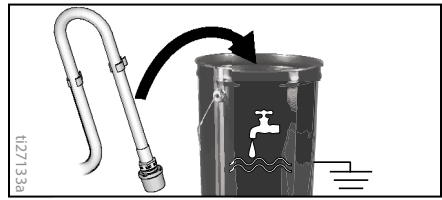
- a. Válassza le a leeresztő csövet (kisebb) a szívócsőről (nagyobb).



- b. Helyezze a leeresztőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.

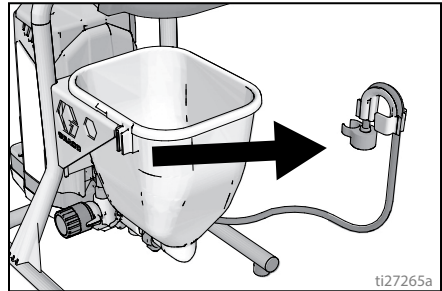


- c. Merítse a szívócsövet egy vizet vagy öblítőfolyadékot tartalmazó vödörbe.

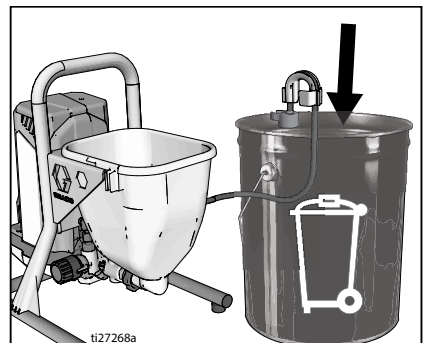


### Tartályos modellek

- a. Emelje le a leeresztő csövet a rögzítőelemmel együtt a tartályról.

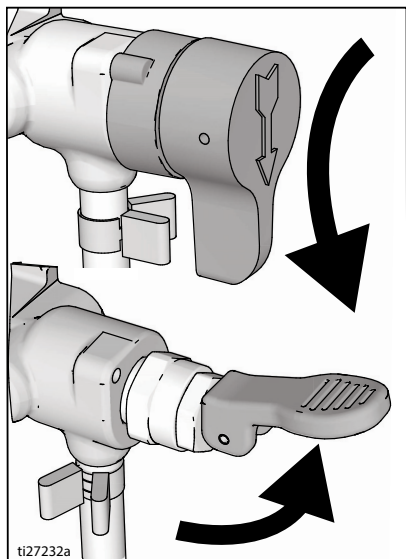


- b. Miközben a leeresztő csövet odahelyezi egy hulladékgyűjtő tartály nyílásához (azzal párhuzamosan), szorítsa rá a rögzítőelemet a tartály peremére. A leeresztő csőnek a hulladékgyűjtő tartályon belülre kell kerülnie.

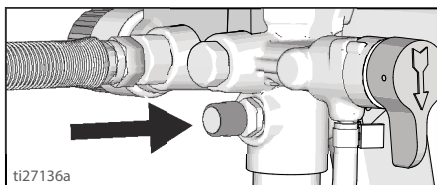


- c. Engedjen körülbelül két liter vizet vagy öblítőfolyadékot a tartályba.

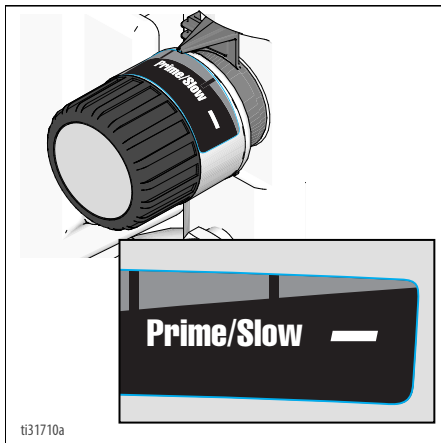
3. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TÖÉTÉS) állásba.



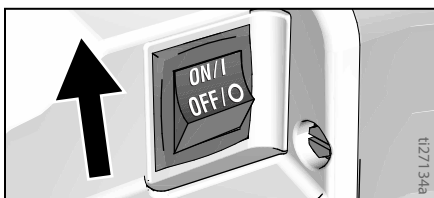
4. A hálózati csatlakozókábelt dugja egy megfelelően földelt aljzatba.  
5. A golyós szelep fellazításához nyomja le kétszer a PushPrime gombot.



6. A beállítást jelző mutatót állítsa a nyomásszabályozón található Töltés/tisztítás állásba.



7. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.



8. A szűrőberendezés szivattyújának beindulásával az öblítésre használt oldószer és a légbuborékok kitisztulnak a rendszerből. 30-60 másodpercig hagyja kifolyni a folyadékot a leeresztő csőből a hulladék tartályba. A tartállyal rendelkező modellek esetében addig hagyja folyni a folyadékot, amíg a tartály majdnem teljesen ki nem ürül.  
9. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.



A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Ne fogja be a szívárgást kézzel vagy ronggyal.

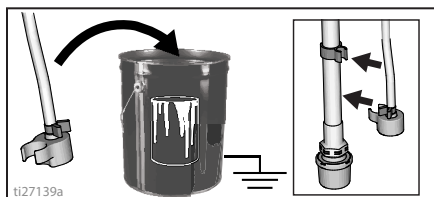
10. Ellenőrizze, hogy vannak-e szivárgások. Ha van folyadékszivárgás, végezze el a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal, majd húzza meg a szerelvény, és ismétlje meg az **Indítás** eljárását. Ha nincs szivárgás, folytassa a következő lépéssel.

## Szivattyú feltöltése

1. Helyezze a szívócsövet a festéktartályhoz majd merítse azt el a festékben. Tartállyal rendelkező modellek esetében töltsön festéket a tartályba.
2. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.
3. Várjon addig, amíg a festék elkezd kiáramlani a leeresztő csövön.
4. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.

**MEGJEGYZÉS:** A ON/OFF (BE/KI) kapcsoló pillanatnyi kikapcsolásával és a szivattyú lelassulásával majd leállításával bizonyos folyadékok esetében a feltöltési művelet gyorsabban befejeződik. Szükség esetén a ON/OFF (BE/KI) kapcsoló ki- és bekapcsolása többször is megismételhető.

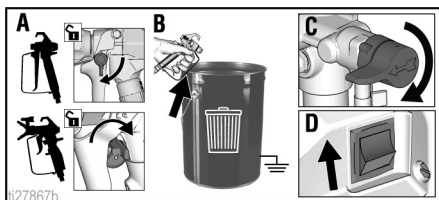
2. Irányítsa a szórás a hulladékgyűjtő vödörbe, majd addig tartsa meghúzva a ravaszt, amíg már csupán festék áramlik ki a pisztolyból.
3. Engedje el a ravaszt. Zárja a ravaszzárat.
4. Helyezze át a leeresztő csövet a festéket tartalmazó tartályba, majd csatlakoztassa a szívócsőre. Tartályos modellek esetében csíptesse a leeresztő csövet a tartályra.



**MEGJEGYZÉS:** A festékszóró berendezés a motor működésének befejezését követően lesz működtethető. Ha tovább működik a motor, akkor nincs megfelelően feltöltve a szóróberendezés, ismétlje meg a **Szivattyú feltöltése** és a **Pisztoly feltöltése** című részben leírtakat.

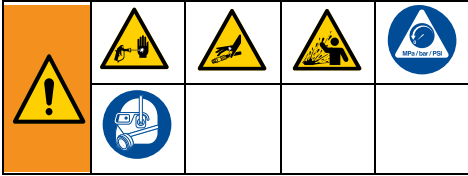
## Pisztoly feltöltése

1. Tartsa a pisztolyt egy hulladékgyűjtő edénybe. Irányítsa a szórópisztolyt a hulladék tartályba.
  - a. Oldja ki a ravaszbiztosítót.
  - b. Húzza be és tartsa lenyomva a ravaszt.
  - c. Állítsa a Töltő / Permetező szelepet a SPRAY (PERMETEZÉS) pozícióba.
  - d. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.





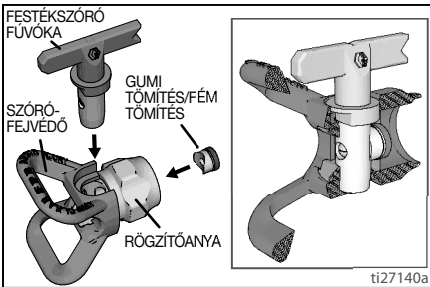
## Festékszórás



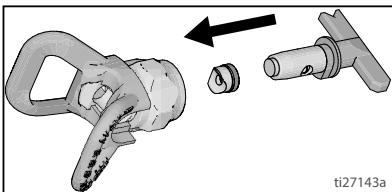
### Szórófej felszerelése

A szórófejből történő szivárgás elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a szórófej és a szórófejvédő megfelelően fel vannak szerelve.

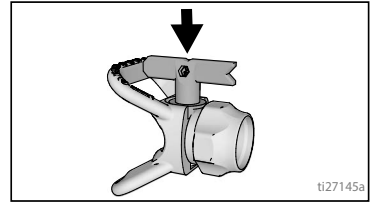
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
2. Zárja a ravaszrát.
3. Ellenőrizze le, hogy a szórófej és a szórófejvédő alkatrészek összeillesztése megfelel az ábrának.



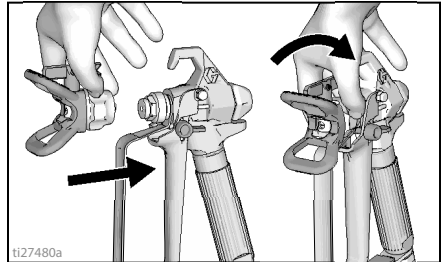
- a. Használja fel a festékszóró fűvóka a tömitőgyűrű és a tömitőelem megfelelő összeillesztésére és a biztosító csavar belsejébe történő behelyezésére.



- b. A festékszóró fűvókát teljesen be kell nyomni a biztosító csavarba. A lenyomáshoz fordítsa el a festékszóró fűvókát.

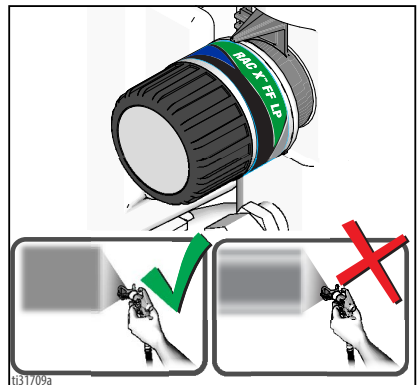


- c. A szórófejen található nyíl formájú kart fordítsa el előre, a permetezési irányba.
4. Csavarja fel a szórófej szerelvényt a szórópisztolyra, és húzza meg.



### Szórás

Az alacsony nyomású, megfordítható RAC X™ FF LP finomszóró megfordítható festékszóró fűvóka használata esetén a szórási nyomás csökkenthető. Az alacsonyabb nyomású szórás kevesebb mellészórást eredményez, és növeli a festékszóró fűvóka élettartamát. Állítsa be a szórási nyomást, hogy a mellészórás minimális legyen.

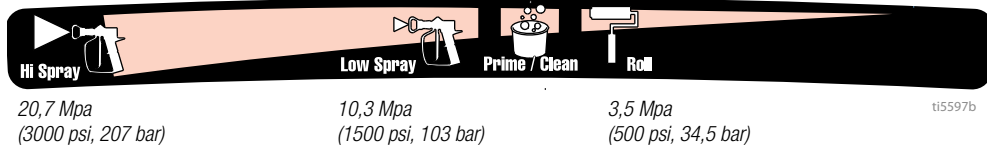


Atomizált, egyenletesen eloszló levegő mintázat

Csóvák

## Nyomásszabályozás beállítása

A nyomásszabályozó gomb segítségével a nyomás szinte végtelen finomságban módosítható. A túlszórás megakadályozása érdekében mindig a legalacsonyabb nyomással kezdjen el dolgozni majd addig növelje a nyomást, amíg egy elfogadható szórási mintát nem kap.



A funkció kiválasztásához igazítsa hozzá a nyomásszabályozón található szimbólumot a festékszórón látható beállításhoz.

## A szórófej és a nyomás kiválasztása

A szóráskor alkalmazott nyomás javasolt értékei az egyes anyagokra vonatkozólag kiolvashatók a lenti táblázatból. Olvassa el a festékanyag gyártójának javaslatait is.

A festékszóró által támogatott maximális fúvóka méretek.

- GXFF, GX19, FinishPro GX19: 0,48 mm (0,019 hüvelyk)
- GX21: 0,53 mm (0,021 hüvelyk)

	Bevonatok				
	Festékek	Zománcok	Alapozók	Beltéri festékek	Külséri festékek
<b>Beállított nyomás szóráskor</b>	<b>Alacsony nyomás</b>	<b>Alacsony nyomás</b>	<b>Magas nyomás</b>	<b>Magas nyomás</b>	<b>Magas nyomás</b>
Fúvókaméret					
0,28 mm (0,011 hüvelyk)	✓				
0,33 mm (0,013 hüvelyk)	✓			✓	
0,38 mm (0,015 hüvelyk)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 hüvelyk)			✓	✓	✓
0,48 mm (0,019 hüvelyk)					✓
0,53 mm (0,021 hüvelyk)					✓

## Finomkivitelezési szórófejek

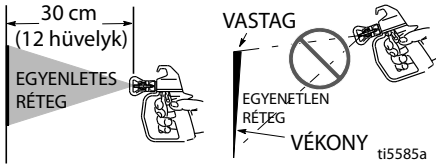
A finomkivitelezésre használható szórófejek egy kiegészítő rész található, amely a szórt anyagot finomabbra porlasztja.

Méret	Bevonatok				
	Poliuretán	Lakk	Csiszolókitt	Zománcok	Latex
<b>Beállított nyomás szóráskor</b>	<b>Alacsony nyomás</b>	<b>Alacsony nyomás</b>	<b>Alacsony nyomás</b>	<b>Magas nyomás</b>	<b>Magas nyomás</b>
0,20 mm (0,008 hüvelyk)	✓	✓	✓		
0,25 mm (0,010 hüvelyk)	✓	✓	✓		
0,31 mm (0,012 hüvelyk)				✓	
0,36 mm (0,014 hüvelyk)					✓
0,41 mm (0,016 hüvelyk)					✓

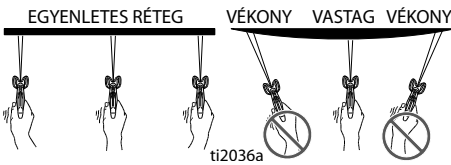
## Szórási módszerek

Egy darab kartonpapíron próbálja ki az alapvető mozdulatokat mielőtt hozzálát a felület festéséhez.

- Tartsa a szórópisztolyt 30 cm (12 hüvelyk) távolságra a felülettől és irányítsa egyenesen a felületre. Ha szögben tartja a pisztolyt a felülethez viszonyítva, a felvitt festékréteg egyenlőtlen lesz.

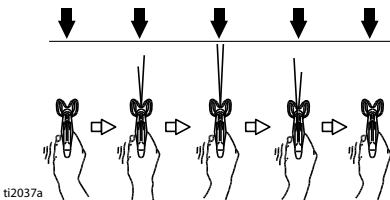


- Enyhén feszítse meg a csuklóját ahhoz, hogy a pisztoly egyenesen álljon. Ha szögben tartva forgatja a pisztolyt, a felvitt festékréteg egyenlőtlen lesz.



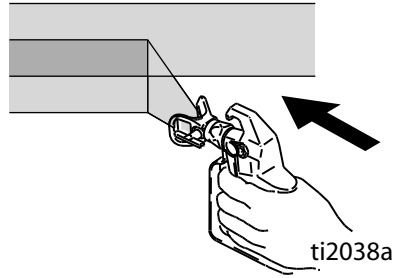
## Ravasz meghúzása

Az indító felvételi szakasz után húzza meg az indítóbillentyűt. A szakasz vége előtt engedje el az indítóbillentyűt. A pisztolynak mozognia kell az indítószervek behúzásakor és kiengedésekor.



## Célzás a szórópisztollyal

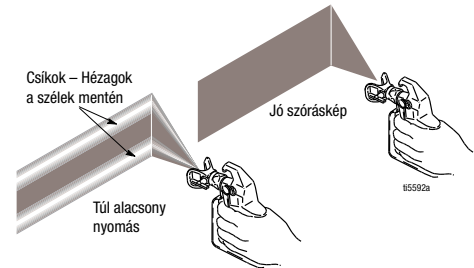
A szórópisztoly középpontját irányítsa az előzőleg felvitt szakasz alsó éléhez és takarjon le félig minden előző szakaszt a következővel.



## A szóráskép minősége

Elfogadható szóráskép akkor keletkezik, ha a szórt anyag egyenletesen oszlik el a felületen.

- Porlasztott állapotban kell a szórt festéknek a felületre kerülnie (egyenletes rétegben, hézagok nélkül a szélek mentén).



Ha festékszórásakor a csíkok még a legmagasabb nyomás esetén sem tűnnek el:

- A szórófej kopott. Lásd a **Festékszóró fúvóka kiválasztása**, 33. oldal.
- A festékszóró fúvóka méretét csökkenteni kell.
- A szórandó anyagot hígítani kell. Ha a festékanyagot hígítani kell, járjon el a gyártó utasításai szerint.

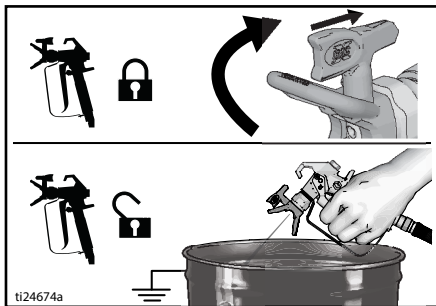
## Eldugult szórófej tisztítása

E festékszóró fordítható szórófejjel rendelkezik, arra az esetre, ha részecskék vagy más törmelék miatt a szórófej eldugul. Ennek segítségével a dugulás könnyen megszüntethető anélkül, hogy szét kellene szerelni a festékszórót.

További részletekhez lásd a **A festék leszívása**, 15. oldal).

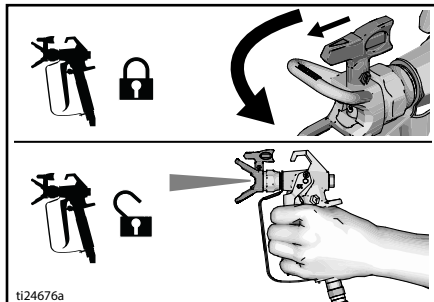
1. Engedje el a ravaszt. Zárja a ravaszzárat. Fordítsa vissza a szórófejet a dugulás megszüntetése helyzetbe. Oldja ki a ravaszbiztosítót. A dugulás megszüntetéséhez húzza meg a pisztoly ravaszát, és irányítsa egy hulladékgyűjtőbe.

### Dugulás megszüntetése



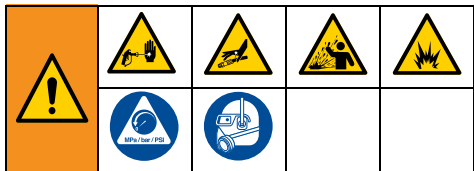
2. Zárja a ravaszzárat. Fordítsa vissza a szórófejet a porlasztási pozícióba. Oldja ki a ravaszbiztosítót, és folytassa a szórást.

### Szórás



# Tisztítás

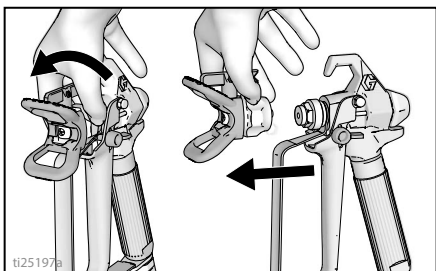
A minden egyes használat után elvégzett tisztítással elkerülhetők az esetleges problémák a berendezés következő beüzemelése során.



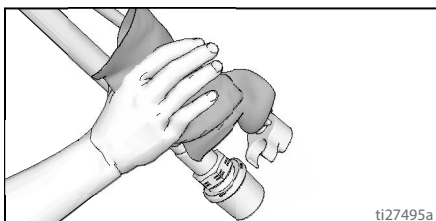
## Tisztítás vödör felhasználásával (csak az álló modelleknél)

Vödör felhasználásával végzett öblítés csupán a szívócsővel rendelkező modellek esetében végezhető.

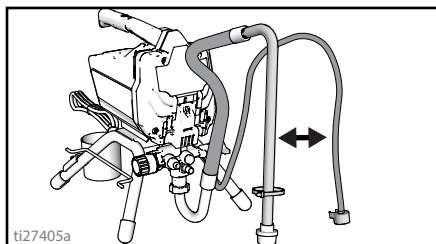
- Hosszabb tárolás esetén lásd a **Tárolás**, 32. oldal.
  - Lásd a **Tisztítófolyadék kompatibilitása**, 33. oldal és a **Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások**, 34. oldal.
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
  2. Szerelje le a szórófejdőt és a szórófejet.



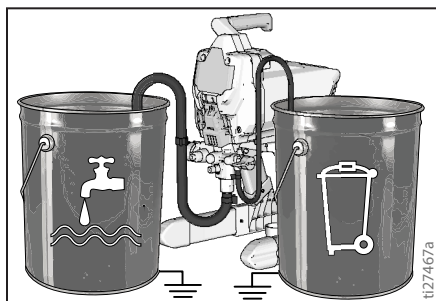
3. Vegye ki a szívócsövet és a leeresztő-csövet a festékből, a festéket törölje le róluk.



4. Válassza le a leeresztő csövet (kisebb) a szívócsőről (nagyobb).

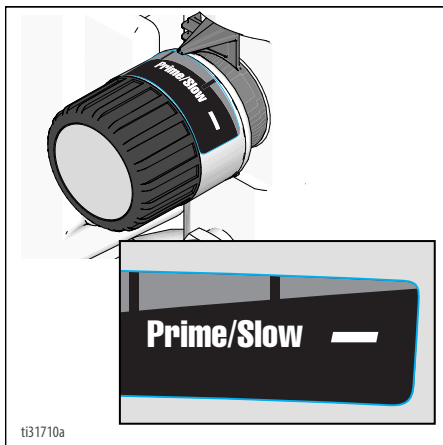


5. Helyezze egymás mellé az üres hulladékgyűjtő tartályt és az öblítőfolyadékot tartalmazó vödört.
6. Helyezze a szívócsövet az öblítőfolyadékba. Vízbázisú festékekhez vizet, olajbázisú festékekhez oldószerbenzint vagy kompatibilis olajbázisú oldószert használjon. Helyezze a leeresztőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



# Tisztítás

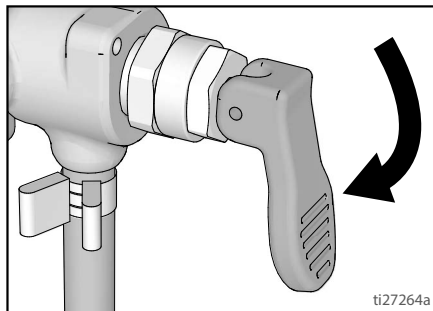
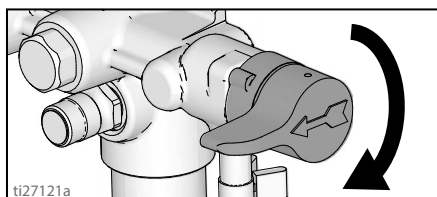
7. A nyomásszabályozót állítsa a Töltés / Tisztítás pozícióba.



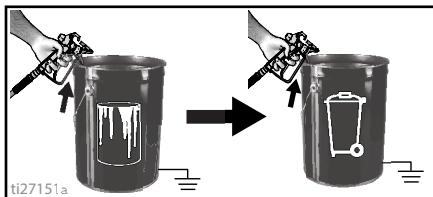
8. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TÖÉTÉS) állásba.  
9. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.  
10. Az öblítési műveletet addig végezze, amíg ki nem üríti az öblítőfolyadék 1/3-át a vödörből.  
11. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.

**MEGJEGYZÉS:** A 12. lépés a levegő nélküli tömlőben maradt festékanyag a festékes tartályba történő visszajuttatására vonatkozik. Egy 15 m (50 láb) hosszú tömlőben körülbelül 1 liter festékanyag található.

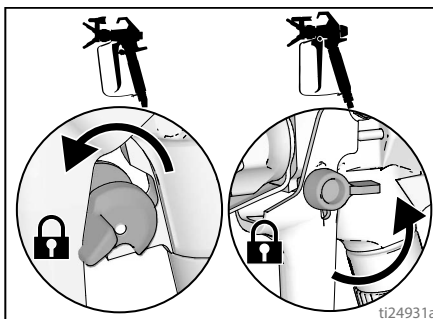
12. A tömlőben található festék visszanyeréséhez:
- Helyezze a szórópisztolyt szorosan a festéktartályhoz.
  - Írnyítsa a szórópisztolyt a festéktartályba.
  - Oldja ki a ravaszbiztosítót.
  - Húzza be és tartsa lenyomva a ravaszt.
  - Állítsa a Töltő / Permetező szelepet a SPRAY (PERMETEZÉS) pozícióba.



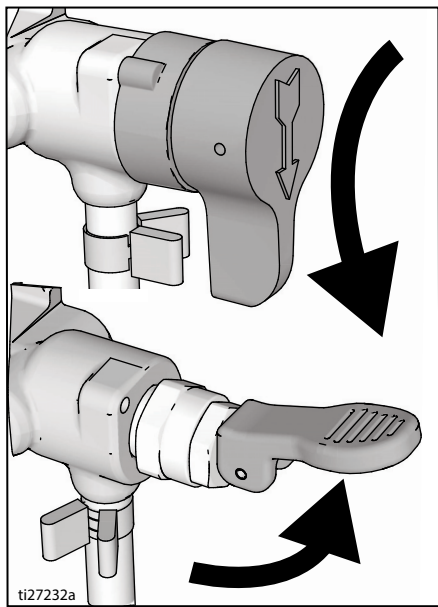
- Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.
  - Addig tartsa meghúzva a pisztoly ravaszát, amíg el nem kezd kiáramolni az oldószerrel felhígított festék a pisztolyból.
13. Miközben továbbra is lenyomva tartja az indítószervezetet, gyors mozdulattal írnyítsa a pisztolyt a hulladék tartály belseje felé. Továbbra is tartsa lenyomva az indítószervezetet és permetezzen a hulladék tartályba addig, amíg a pisztolyból kiáramló öblítőfolyadék elfogadható tisztaságúvá nem válik.



14. Engedje el a ravaszt. Akassza be a ravaszzárát.



15. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TÖÉTÉS) állásba.



16. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.
17. Tisztítsa meg a szűrőt. Lásd a **InstaClean™ folyadékszűrő tisztítása**, 31. oldal.
18. Töltse fel a szivattyút Pump Armor™ folyadékkal. Lásd a **Tárolás**, 32. oldalon.

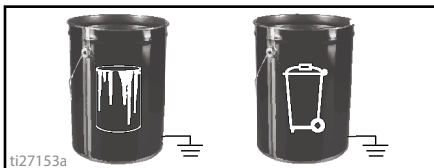
## Gyorsöblítés

(GX 21, csak vízbázisú anyagok esetében)

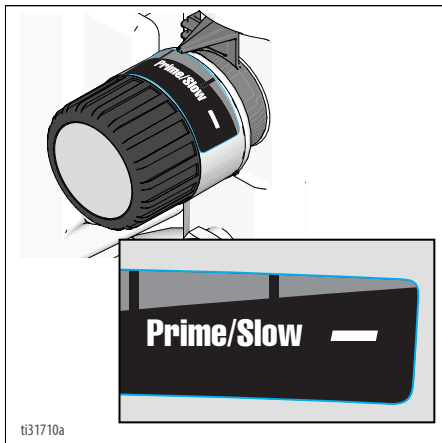
Gyorsöblítéssel az öblítési művelet gyorsítható fel. Kizárólag vízbázisú bevonatok permetezését követően alkalmazható.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
2. Vegye le a festékszóró fúvókából és a szórófejvédőből álló szerkezetet a szórópisztolyról és tegye azokat a hulladékgyűjtő vödörbe.

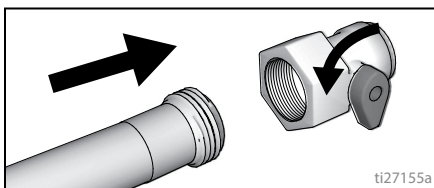
3. Tegye egymás mellé az üres hulladékgyűjtő és a festéket tartalmazó vödört.



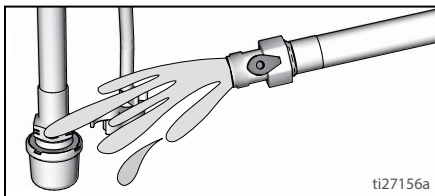
4. Emelje ki a szívó- és ürítőcsöveket a festékes vödörből. Hagyja a festéket a vödörbe csorogni.
5. Helyezze a szívócsövet és a leeresztőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.
6. A nyomásszabályozót állítsa a Töltés / Tisztítás pozícióba.



7. Csavarja rá a gyorsöblítési-csatlakozó-szelepet egy kerti locsolócsőre. Zárja el a szelepet.

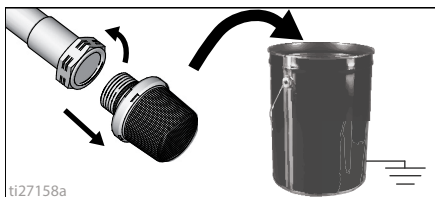


8. Nyissa meg a vízcsatlakozás csapját. Nyissa ki a szelepet. Mossa le a festéket a szívócsőről, a leeresztőcsőről és a bemeneti szűrőről majd zárja el a szelepet.



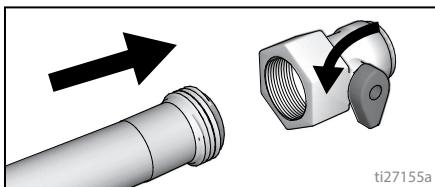
ti27156a

9. Csavarja le a bemeneti szűrőt a szívócsőről. Helyezze a bemeneti szűrőt a hulladék tartályba.



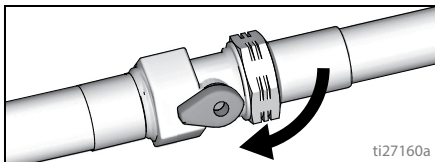
ti27158a

10. A gyorsöblítési-csatlakozószelep felhasználásával csatlakoztassa a kerti locsolócsövet a szívócsőhöz. A leeresztőcsövet hagyja benne a hulladéktároló tartályban.



ti27155a

11. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.  
12. Nyissa meg a gyorsöblítési-csatlakozószelepet.

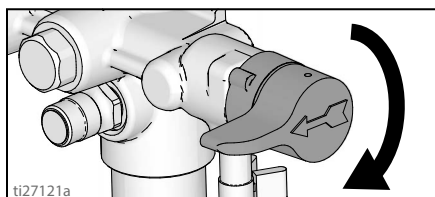


ti27160a

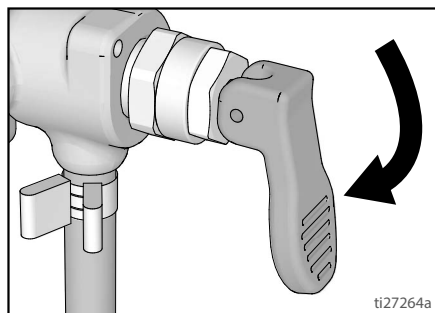
13. Hagyja áramolni a vizet a festékszóró berendezésen keresztül 20 másodpercig.  
14. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.

**MEGJEGYZÉS:** A 15. lépés a tömlőben maradt festékanyagnak a festékes tartályba történő visszajuttatására vonatkozik. Egy 15 m (50 láb) hosszú tömlőben körülbelül 1 liter festékanyag található.

15. A tömlőben található festék visszanyeréséhez:
- Helyezze a szórópisztolyt szorosan a festéktartályhoz.
  - Írányítsa a szórópisztolyt a festéktartályba.
  - Oldja ki a ravaszbiztosítót.
  - Húzza be és tartsa lenyomva a ravaszt.
  - Állítsa a Töltő / Permetező szelepet a **SPRAY (PERMETEZÉS)** pozícióba.



ti27121a

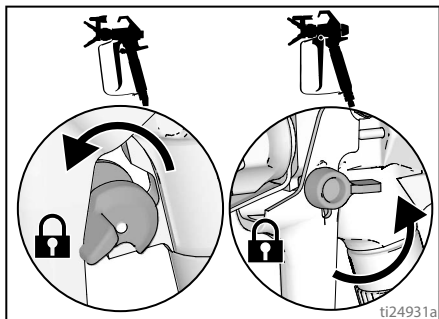


ti27264a

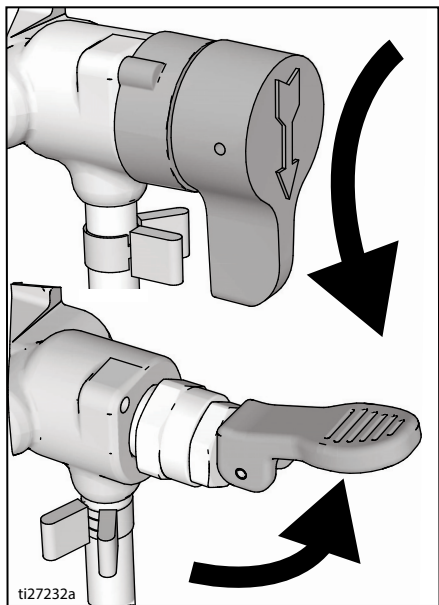
- Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.
  - Addig tartsa meghúzva a pisztoly ravaszát, amíg el nem kezd kiáramolni az oldószerrel felhígított festék a pisztolyból.
16. Miközben továbbra is lenyomva tartja az indítószervezetet, gyors mozdulattal irányítsa a pisztolyt a hulladék tartály belseje felé. Továbbra is tartsa meghúzva a ravaszt és szórjon a hulladékgyűjtő tartályba addig, amíg a pisztolyból kiáramló öblítőfolyadék elfogadható tisztaságúvá nem válik.
17. A nyomásszabályozót állítsa a Töltés / Tisztítás pozícióba.



18. Engedje el a ravaszt. Akassza be a ravaszszárat.



19. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TÖÉTÉS) állásba.



20. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF (KI)** állásba.

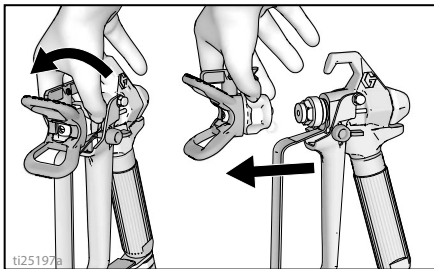
## Tartály öblítése

(csak a tartállyal rendelkező modelleknél)

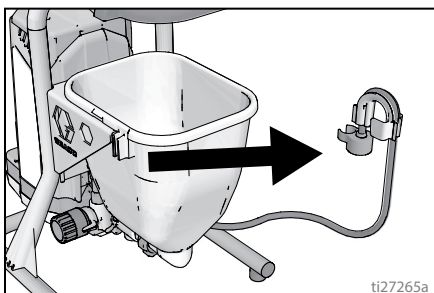
Lásd **Tisztítófolyadékok kompatibilitása**, 33. oldal.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.

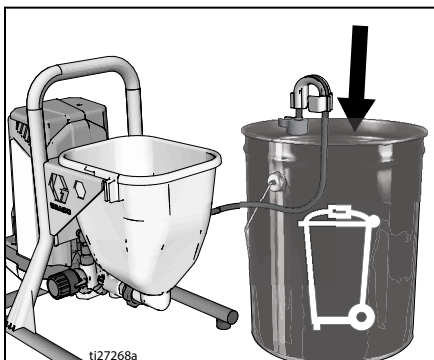
2. Öntse ki a tartályból az összes maradék anyagot.
3. Szerelje le a szórófejevédőt és a szórófejet. További információkért lásd **A pisztoly tisztítása**, 31. oldal.



4. Vegye ki a leeresztőcsövet a festékből és törölje le róla a festéket.



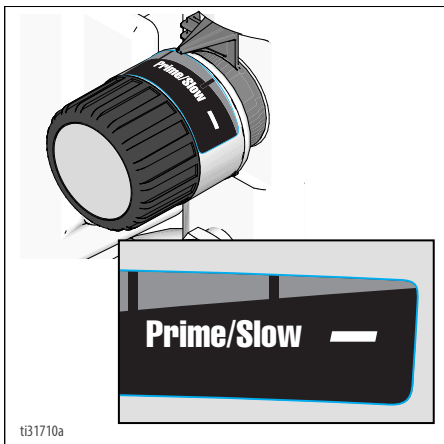
5. Tegye a leeresztőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



6. Töltsön öblítőfolyadékot a tartályba. Vízbázisú festékekhez vizet, olajbázisú festékekhez oldószerbenzint használjon.

# Tisztítás

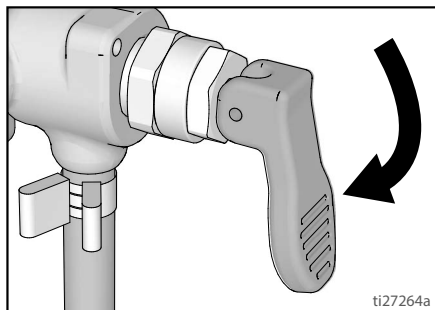
7. A nyomásszabályozót állítsa a Töltés / Tisztítás pozícióba.



8. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.  
9. Az öblítési műveletet addig végezze, amíg ki nem üríti az öblítőfolyadék 1/3-át a tartályból.  
10. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.

**MEGJEGYZÉS:** A 11. lépés a tömlőben maradt festékanyagának a festékes tartályba történő visszajuttatására vonatkozik. Egy 15 m (50 láb) hosszú tömlőben körülbelül 1 liter festékanyag található.

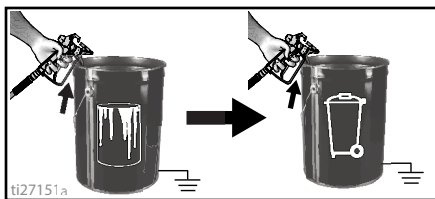
11. A tömlőben található festék visszanyeréséhez:
- Irányítsa a szórópisztolyt a festéktartályba.
  - Oldja ki a ravaszbiztosítót.
  - Húzza be és tartsa lenyomva a ravaszt.
  - Állítsa a Töltő / Permetező szelepet a SPRAY (PERMETEZÉS) pozícióba.



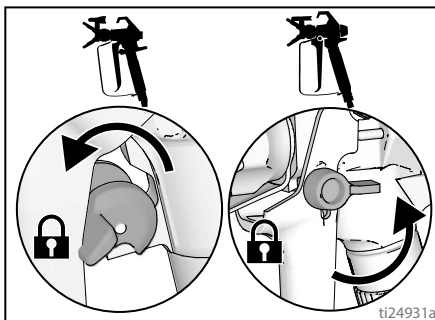
- e. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.

- f. Addig tartsa meghúzva a pisztoly ravaszát, amíg el nem kezd kiáramolni az oldószerrel felhígított festék a pisztolyból.

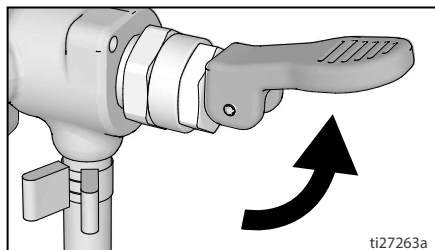
12. Miközben továbbra is lenyomva tartja az indítószervezetet, gyors mozdulattal irányítsa a pisztolyt a hulladék tartály belseje felé. Továbbra is tartsa lenyomva az indítószervezetet és permetezzen a hulladék tartályba addig, amíg a pisztolyból kiáramló öblítőfolyadék elfogadható tisztaságúvá nem válik.



13. Engedje el a ravaszt. Akassza be a ravaszárat.



14. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TOÉTES) állásba.



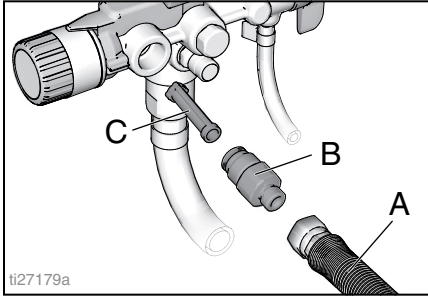
15. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF** (KI) állásba.  
16. Szűrővel ellátott festékszórók esetén, lásd az **InstaClean™ folyadékiszűrő tisztítás**, 31. oldal.  
17. Töltse fel a berendezést a tárolást biztosító Pump Armor™ keverékkel. Lásd a **Tárolás**, 32. oldalon.

## InstaClean™ folyadékszűrő tisztítása

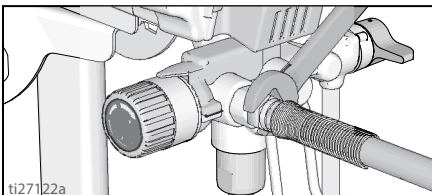
(tetszőlegesen végrehajtható)

Az InstaClean folyadékszűrő meggátolja azt, hogy részecskék kerüljenek a festékszóró tömlőbe. Ha biztosítani szeretné a lehető legjobb teljesítményt, minden permetezést követően távolítsa azt el és tisztítsa meg.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
2. Csatolja le a levegő nélküli tömlőt (A) a festékszóróról.
3. Csavarja le a kimeneti csatlakozót (B).
4. Távolítsa el az InstaClean folyadékszűrőt (C).

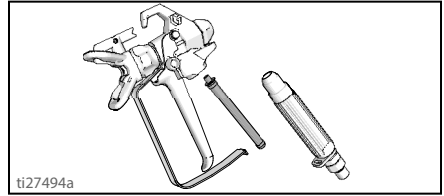


5. Ellenőrizze le, hogy van-e törmelék az InstaClean folyadékszűrőben (C). Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt egy kefe valamint víz vagy öblítőfolyadék segítségével.
  - a. Szerelje vissza az InstaClean folyadékszűrő (C) zárt (négyzetletű) végét a festékszóróba.
  - b. Csavarja be a kimeneti csatlakozót (B) a festékszóróba.
6. Húzza meg a kimeneti csatlakozót majd csatolja vissza a tömlőt (A) a festékszóróra. Csavarkulcs segítségével erősen szorítsa meg a csatlakozásokat.

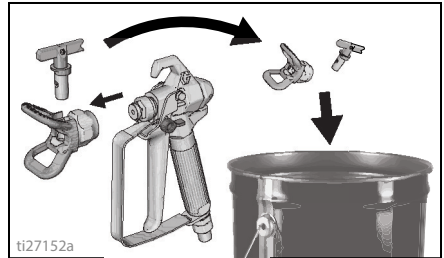


## A pisztoly tisztítása

1. A rendszer minden öblítésekor tisztítsa meg a pisztolyban található folyadékszűrőt egy kefe valamint víz vagy öblítőfolyadék segítségével. Ha a szűrő tönkrement, cserélje ki.



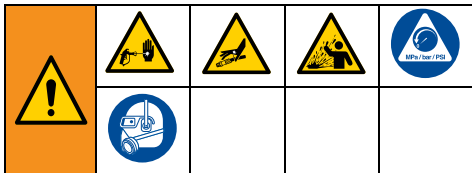
2. Távolítsa el a szórófejből és szórófejvédőből álló szerelvényt majd tisztítsa meg egy kefe valamint víz vagy más öblítőfolyadék segítségével.



3. Egy vízben vagy más öblítőfolyadékban nedvesített puha törlőronggyal távolítsa el a festéket a pisztoly külső felületéről.

## Tárolás

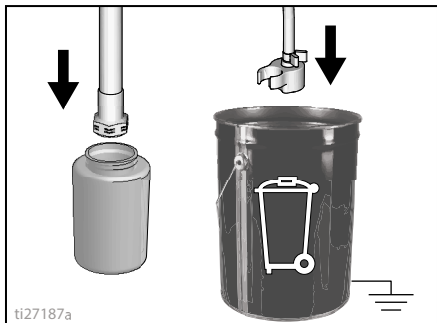
A megfelelően tárolt festékszóró a következő használat esetén használatra kész állapotban lesz.



Tisztítás után mindig engedjen át Pump Armor keveréket a rendszeren. A festékszóróban visszamaradt víz korrodálja és károsítja a szivattyút. Kövesse a **Tisztítás**, 25. oldal vagy a **Gyorsöblítés**, 27. oldal leíratait.

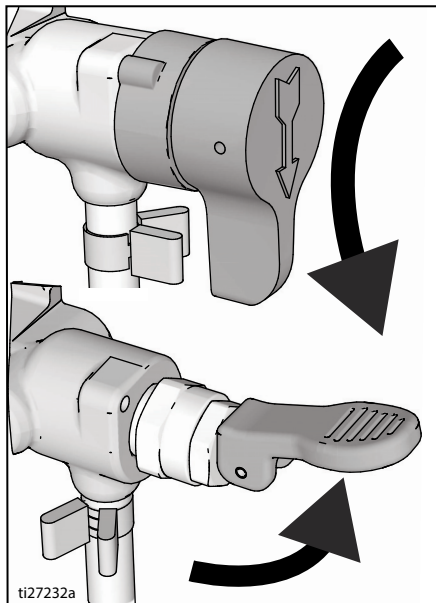
- A festékszóró tárolása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen vízmennyiség nem maradt a berendezésben és a tömlőkben.
- Ne hagyja a festékszóróban vagy tömlőben lévő vizet megfagyni.
- Ne tárolja nyomás alatt a szóróberendezést.
- A festékszóró tárolja beltérben.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
2. Az álló modellek esetében a szívócsövet helyezze a Pump Armor keveréket tartalmazó üvegbe valamint a leeresztőcsövet a hulladéktároló tartályba.

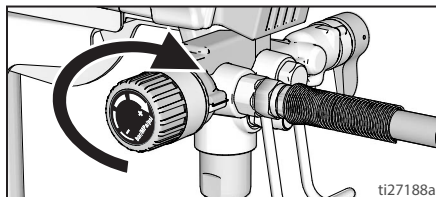


3. A tartállyal rendelkező modellek esetén öntsön Pump Armor folyadékot a tartályba és helyezze a leeresztőcsövet a hulladéktárolóba.

4. Állítsa a töltő-/szórószelepet a PRIME (TÖETÉS) állásba.



5. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.
6. A nyomásszabályozónak az óramutató járásával megegyező irányban történő elforgatásával kapcsolja be a szivattyút.



7. Miután a tárolási folyadék elkezd kiáramlani a leeresztő csővön (5-10 másodperc elteltével), kapcsolja az üzemi kapcsolót az **KI** állásba.
8. Állítsa a Töltés / Permetezés szelepet a PERMETEZÉS állásba azért, hogy a tárolási folyadék a festékszóróban maradjon.
9. Cseppegés elleni óvintézkedésként erősítsen egy-egy műanyag zacskót a szívó- és a leeresztő csőre.

# Referencia

## Festékszóró fúvóka kiválasztása

### Megfelelő méretű festékszóró fúvóka kiválasztása

A festékszóró fúvókák különböző méretekből kaphatók, amelyek a megfelelő típusú folyadékok szórására alkalmasak. A festékszóróhoz gyárilag olyan fúvóka tartozik, amely a szórási műveletek nagy részénél alkalmazható. A 22. oldalon található táblázat segítségével a megfelelő fúvókaméret minden egyes folyadék típus esetében meghatározható.

#### Tanácsok:

- Használat közben a fúvóka elkopik és kitégú. Ha a maximálisnál kisebb átmérőjű fúvókával kezd el dolgozni, azzal lehetővé teszi hogy szóráskor a festékszóró mindvégig a névleges áramlástartományon belül maradjon.
- Vastagabb rétegek esetén használjon nagyobb átmérővel rendelkező fúvókát, míg a vékonyabb rétegeknél használjon olyan fúvókát amelynek az átmérője kisebb.
- A fúvókák használat közben elkopnak és meghatározott időközönként le kell cserélni őket.
- A fúvóka átmérőjének méretétől függ az áramlási sebesség vagyis a festékszóróból kikerülő festék mennyisége.

#### Szórási szélesség

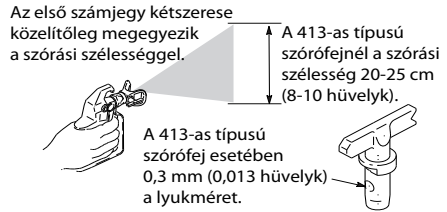
Szórási szélesség alatt a felvitt szórás kép mérete értendő, amely felújításban nem más mint a minden egyes felvitt szakasz által lefedett terület vastagsága.

#### Tanácsok:

- Olyan szórási szélességet válasszon, amely a szórando felülethez leginkább alkalmas.
- A szélesebb szórás a nagy kiterjedésű, nyitott felületek esetén alkalmas.
- Szűkebb szórással a kisebb, körülhatárolt felületek jobban uralhatók.

## Magyarázat a szórófej-azonosítóhoz

A szórófej-azonosító utolsó három számjegyéből (például 221413) kiolvasható a fúvóka átmérőjének mérete és a szórási szélesség. Az érték a szóráskor a felülettől 30,5 cm (12 hüvelyk) távolságban tartott pisztoly esetére érvényes.



Az utolsó két számjegy = a fúvóka lyukmérete a hüvelyk (2,54 cm) ezredrészével mérve.





## Tisztítófolyadékok kompatibilitása


## Olaj- vagy vízbázisú anyagok

- Ha **vízbázisú** anyagokat használ, alaposan mossa ki a rendszert vízzel.
- Ha **olaj bázisú** anyagokat használ, alaposan mossa ki a rendszert ásványi alkohol alapú, vagy kompatibilis olaj bázisú folyadékkal.
- Ha **vízbázisú** anyagokat kíván permetezni **olaj bázisú anyagok permetezését követően**, először alaposan mossa ki a rendszert vízzel. A leeresztő csőből kifolyó folyadéknak tisztának és oldószertől mentesnek kell lennie **mielőtt** megkezdje a vízbázisú anyag szórását.

- Ha **olajbázisú** anyagokat kíván szórni a **vízbázisú anyagok szórását követően** először alaposan mossa ki a rendszert ásványi alkohol alapú, vagy kompatibilis olajbázisú folyadékkal. A leeresztő csőből kiáramló folyadéknak víztől mentesnek kell lennie. Ha öblítéskor kompatibilis olajbázisú öblítő folyadékokat használ, minden esetben igazodjon az **Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások**, 34. oldal.
- Ahhoz, hogy elkerülje a folyadéknak a bőrre fröccsenését vagy szembe kerülését, a festékszórót mindig irányítsa a tartály belső fala felé.

## Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások

				
<p>A berendezést a statikus kisülés és elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Elektromos vagy sztatikus szikra hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A helytelen földelés elektromos áramütést okozhat. A jó földelés utat biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.</p>				

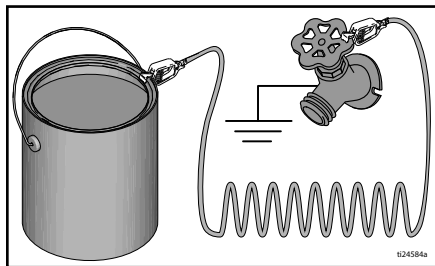
Olaj bázisú anyagok használatát követően, a kompatibilis olaj bázisú öblítőfolyadékokkal való öblítéskor illetve azok alkalmazásakor nyomásmentesítés közben, minden esetben fémvödört használjon.

A vonatkozó helyi előírások szerint járjon el. Kizárólag földelt felületen, pl. betonon álló fémvödört használjon.

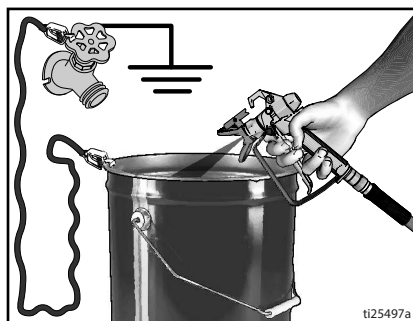
Tilos a vödört olyan szigetelő felületre, pl. papírra vagy kartonpapírra helyezni, amely nem teszi lehetővé a földelést.



**Fémvödör használatakor minden esetben földelést kell kialakítani:** csatlakoztasson egy földelővezetékét a vödörhöz. A földelővezeték egyik végét csatlakoztassa a vödörhöz, a másik végét pedig egy valódi földeléshez, pl. egy vízvezetékcsőhöz.



Ahhoz, hogy **öblítéskor és nyomásmentesítéskor a földelés folytonos maradjon**, a festékszóró pisztoly fém részét tartsa a földelt fémvödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt.



## Útmutató táblázat

10 oldal	Név	Leírás
A	Töltő / Permetező szelep	A PRIME (TOLTES) pozícióban a folyadék a leeresztő csőbe kerül. A SPRAY (PERMETEZÉS) pozícióban a nyomás alatt álló folyadék a festékszóró tömlőbe kerül. Túlnyomás esetén automatikusan leveszi a rendszerben keletkezett nyomást.
B	PushPrime gomb	A megnyomásával keletkező mechanikai hatás következtében a golyósszelep fellazul.
C	Nyomásszabályozó forgatógomb	Növeli (órájárással megegyező) illetve csökkenti (órájárással ellentétes irány) a szivattyúban, tömlőben és festékszóró pisztolyban lévő nyomást. A megfelelő funkció kiválasztásához igazítsa a nyomásszabályozó gombon lévő szimbólumot a beállítást jelző mutatóhoz, lásd 16. oldal.
D	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló	A szivattyú be- illetve kikapcsolására szolgál.
E	Szívócső / Tartály	A festéket tartalmazó tartályból juttatja el a folyadékot a szivattyúba.
F	Leeresztőcső	Töltéskor és nyomásmentesítéskor a folyadéknak a rendszerből történő kiáramoltatására szolgál.
G	Levegő nélküli szórópisztoly	Folyadékot szór.
H	Megfordítható festékszóró fúvóka	A szórt folyadék porlasztását végzi, a szórási minta kialakítására szolgál és a fúvókamérettől függően kihat a folyadék áramlási sebességére. Megfordított pozícióban az eltömődött szórófej tisztítható meg anélkül, hogy a szórófej szétszerelésére lenne szükség.
J	Szórófejvédő	Csökkenti a folyadéknak a bőr alá kerülésének veszélyét.
K	Ravaszbiztosító (14. oldal)	Meggátolja a festékszóró pisztoly indítószervezetének akaratlan meghúzását.
L	Pisztolyfolyadék-bemeneti csatlakozó	Menetes csatlakozó, levegő nélküli tömlők csatlakoztatásához.
M	Pisztolyfolyadék-szűrő	A festékszóró pisztolyba áramló folyadékot szűri, és csökkenti az eltömődések számát.
N	ProXChange szivattyú	Nyomás alá helyezi a szivattyúzott folyadékot és a festékszóró tömlőbe juttatja azt.
P	Szivattyúfolyadék-kimeneti csatlakozó	Menetes csatlakozó, levegő nélküli tömlők csatlakoztatásához
Q	Levegő nélküli tömlő	Nagynyomású folyadékot juttat a szivattyúból a festékszóró pisztolyba.
R	InstaClean™ folyadékszűrő	A szivattyúból kiáramló folyadékot szűri csökkentve a fúvóka eltömődésének kockázatát, és javítja a festékreteg minőségét. Öntisztulására csak nyomásmentesítéskor kerül sor.
S	Tartály akasztó	A vödör hordozásához annak fogantyújánál fogva.
T	Bemeneti szűrő	Meggátolja azt, hogy a szivattyúba törmelék kerüljön.
U	Hálózati csatlakozókábel	Aramforráshoz való csatlakozásra szolgál.
V	Egyszerű hozzáférést biztosító ajtó	Az Easy Access ajtó könnyű hozzáférést biztosít a szivattyúhoz. A szivattyú ajtajának felnyitásához húzza kifelé a fűleket miközben az ajtót a szivattyú beszívó nyílásával ellentétes irányban csúsztatja el.
W	Szívó- / Leeresztőcső pohár	A szívócső és a leeresztő cső elhelyezésére.
X	Szivattyú kiszerelő szerszám	A keretbe vágott nyílás segítségével a szivattyú tömítésének eltávolítása illetve beszerelése egyszerűen megoldható.
Z	Szívószelep kiszerelő szerszám	A keretbe vágott nyílás segítségével a szívószelep kisegítő szerszámok nélküli is gyorsan eltávolítható illetve felszerelhető.
	Gyorsöblítési-csatlakozó-szelep	Kerti locsolócsőnek a szívócsőhöz történő csatlakoztatására szolgál, vízbázisú folyadékok gyorsöblítéséhez.



## Karbantartás

A rendszeres karbantartás nagyban hozzájárul a festékszóró megfelelő működéséhez.



Művelet	Időköz
Vizsgálja/tisztítsa meg az InstaClean szűrőt, a folyadékbeemeneti szűrőt, illetve a pisztoly szűrőjét.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
Ellenőrizze, hogy a motor burkolatán lévő szellőzőnyílások nincsenek-e elzáródva.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával

### FIGYELEM

**Védeni kell a víztől a festékszóró belső hajtás alkatrészeit.** A borító nyílásai lehetővé teszik a belső mechanikus és elektronikus részek lehűlését. Ha ezeken a nyílásokon nedvesség jut be, az a festékszóró hibás működéséhez, meghibásodásához vezethet.

## Levegő nélküli tömlők

Minden permetezés megkezdése előtt vizsgálja meg a tömlőt és győződjön meg annak épségéről. Ha a tömlő külső burkolata vagy a csatlakozások sérültek ne kísérelje meg megjavítani a tömlőt. Ne használjon 7,6 m-től (25 láb) rövidebb tömlőket. Meghúzáskor használjon két csavarkulcsot.

## Festékszóró fúvókák

- A szórást követően a festékszóró fúvókákat minden esetben tisztítsa meg kefével és kompatibilis öblítőfolyadék segítségével.
- A festékszóró fúvókákat 57 liter (15 gallon) folyadék átfolytatását követően le kell cserélni illetve a festékanyag durvaságától függően 227 liter (60 gallon) után.

## A szivattyú javítása

Egy bizonyos idő elmúltával a szivattyú tömitései elkopnak és ennek eredményeként a szivattyúból a festék szivárogni fog.

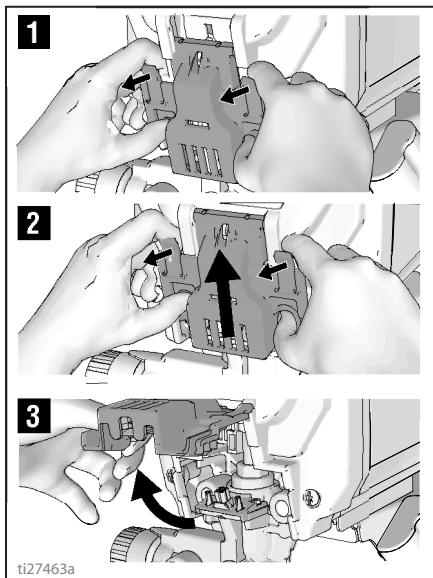
- Szerezzen be szivattyú javító készletet és a következő munkavégzést megelőzően járjon el a készlettel mellékelt utasítások szerint.
- Lásd a **Szivattyúszerelvény**, 52. oldal, vagy forduljon tanácsért egy Graco/MAGNUM által felhatalmazott termékforgalmazóhoz, viszonteladóhoz vagy szervizközponthoz.

## Szivattyú kiserelése

Tartállyal rendelkező FinishPro festékszórók esetén a szivattyú eltávolítását megelőzően el kell távolítani a tartályt.

Mindig hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal, bármely szivattyújavítási feladat végzésének megkezdése előtt.

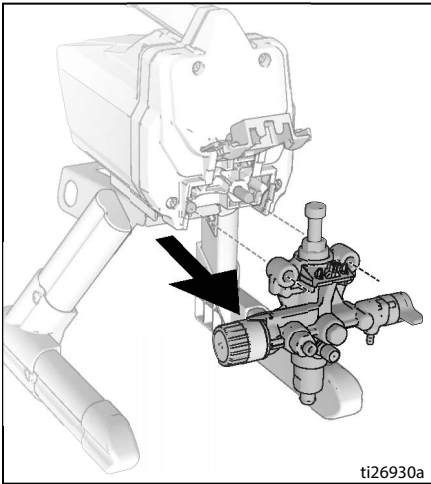
- Húzza meg az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó oldalán található füleket miközben az ajtót a szivattyú beszívó nyílásával ellentétes irányban csúsztatja el.
- Ezt követően emelje meg az ajtót és hagyja hogy az felbillenjen.



ti27463a

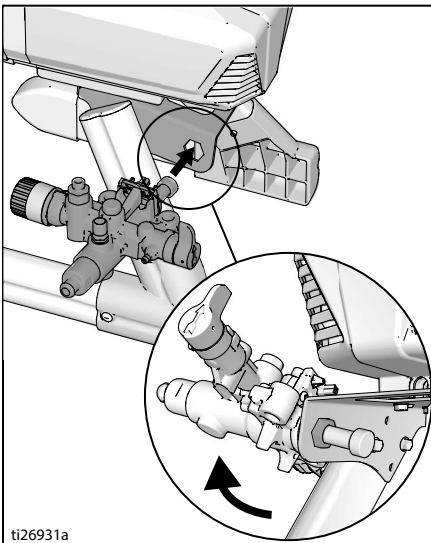


3. Csúsztassa le a szivattyú részegységet a rögzítő idomokról.



## ProXChange-eltávolító eszköz

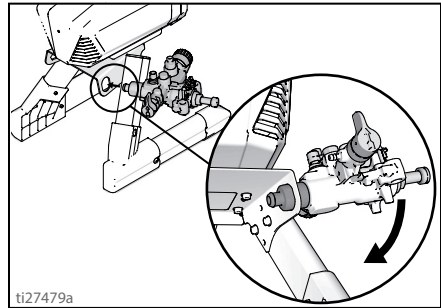
A ProXChange szerelvény a keretbe szabott szerszám segítségével szerelhető le. Teljes körű utasításokat a szivattyú javítási útmutatójában talál.



## A szivószelep kiszerelése

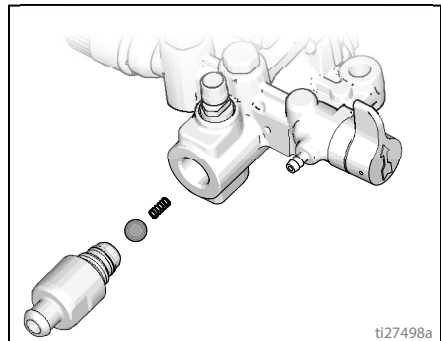
A szivószelep a keretbe szabott szerszám felhasználásával szerelhető le a szivattyúról. Ha fennáll a gyanú, hogy a szivószelep eldugult vagy beragadt, akkor szerelje le a szelepet és tisztítsa meg vagy cserélje le.

1. Távolítsa el a szívócsövet vagy a tartályt a festékszóról.
2. Helyezze a szivattyú beszívónyílását a keretbe és lazítsa meg a szivószelepet. Szerelje ki a szivószelepet.



## FIGYELEM

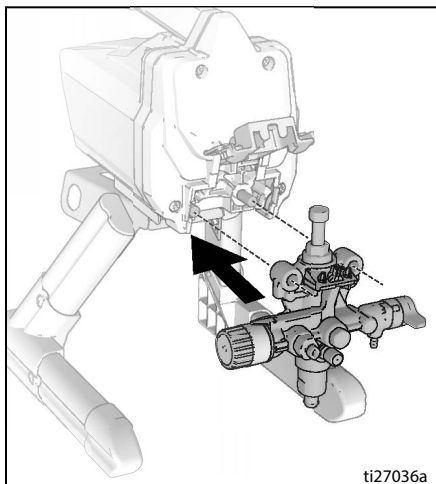
A szivószelep belsejében található golyót és rugót feltétlenül őrizze meg. A szivószelep eltávolítása közben ezek az alkatrészek kieshetnek. Golyó és rugó nélkül a szivattyú nem lesz üzemkész állapotba helyezhető.



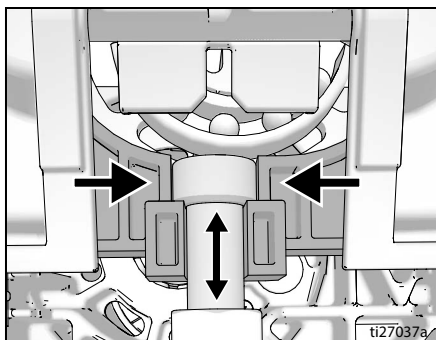
3. Tisztítsa meg az üreget a törmelékektől és megszáradt festéktől majd helyezze vissza a golyót és a rugót. A keretbe integrált eszköz segítségével erősítse a szivószelepet a szivattyúra.

## Szivattyú beszerelése

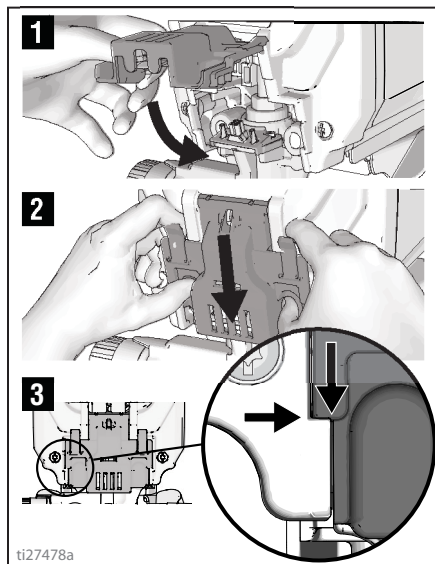
1. Csúsztassa rá a szivattyút a rögzítő idomokra.



2. Mozdítsa el a szivattyú dugattyúját felfelé vagy lefelé amíg a fej egy szintbe nem kerül a szorítóvillán található nyílással.

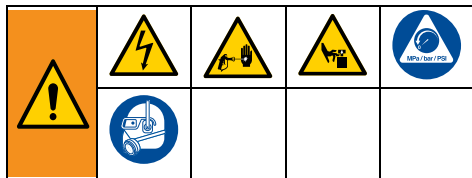


3. Miközben a teljes ajtó szerkezetet elcsúsztatja a szivattyú beszívó nyílásával megegyező irányban, hajtsa le és csukja be az egyszerű hozzáférést biztosító ajtót.



**MEGJEGYZÉS:** Az ajtónak teljesen becsukott és rögzült állapotban kell lennie ahhoz, hogy a szivattyú működtethető legyen.

## Hibaelhárítás



1. Ellenőrzés vagy javítás előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal).
2. Mindegyik probléma előtt fel vannak sorolva a leggyakoribb megoldások. Az elején kezdje, majd a lista szerint folytassa a megoldás keresését.
3. Mielőtt egy illetékes szervizközpontba szállítaná a festékszórót, ellenőrizzen mindent, az alábbi Hibaelhárítási táblázat szerint.

Probléma	Hiba oka	Megoldás
Nem működik a motor: (Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel csatlakozódugója be van dugva, és a főkapcsoló be van-e kapcsolva.)	Az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó nincs teljesen becsukva.	Bizonyosodjon meg arról, hogy az egyszerű hozzáférést biztosító ajtó be van csukva és rögzült állapotban van. Lásd 38. oldal.
	A nyomásszabályozó forgatógomb a nulla nyomásra van beállítva.	Tekerje el a nyomásszabályozót az óramutató járásának megfelelően a nyomás emeléséhez.
	A hálózati csatlakozó nem biztosítja a tápfeszültséget.	Tesztelje le a hálózati csatlakozót egy működőképes berendezéssel. Állítsa vissza alapállapotba az áramkör-megszakítót vagy cserélje ki biztosítékot. Keressen egy működőképes csatlakozót. Kapcsolja vissza az ingatlan áramkör-megszakítóját vagy cserélje ki a biztosítékot.
	A hosszabbítókábel megsérült.	Cserélje ki a hosszabbítókábelt. Lásd 5. oldal.
	A fertőtlenítősóró villamos kábele sérült.	Ellenőrizze le a vezeték szigetelésének épségét. Bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték nem szakadt meg. Ha sérült, akkor cserélje ki a villamos vezetékét.
	Beszorult a szivattyú (Megszáradt a festék a szivattyúban vagy Befagyott a víz a szivattyúban.)	Az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa az OFF (KI) állásba, és húzza ki a hálózatról a festékszórót. Amennyiben fagyásról van szó, akkor ne kísérelje meg beindítani a fertőtlenítősórót addig, amíg az teljesen ki nem olvadt, mivel ellenkező esetben a motor, a vezérlőtábla és/vagy az áttétel károsodhat. Az olvasztáshoz helyezze a fertőtlenítősórót néhány órára meleg helyre. A burkolat és a ventilátor leszerelésével ellenőrizze le, hogy a szivattyú alkatrészei szabadon mozoghatnak. Ha nem befagyásról van szó, akkor ellenőrizze le, hogy nincs-e megkeményedett festék a szivattyúban. Megkeményedett festék esetén. Lásd 36. oldal. Ha a motor a szivattyú eltávolítását követően sem forog, kérjen tanácsot egy Graco/Magnum által felhatalmazott termékforgalmazótól, viszonteladótól vagy szervizközponttól.
A motor vagy a vezérlőpult megsérült.	Kérjen tanácsot egy Graco/Magnum által felhatalmazott termékforgalmazótól, viszonteladótól vagy szolgáltatói központtól.	

# Hibaelhárítás

Probléma	Hiba oka	Megoldás
<p>A festékszóró működik, de a szivattyú feltöltődése nem történik meg illetve használat közben elveszíti a töltetet.</p> <p>(A szivattyú ciklusai végrehajtnak de nem nyom ki festéket vagy a nyomás értéke nem emelkedik meg.)</p>	A beszívószelepleben található golyó beragadt.	A golyó félretolásához nyomja meg kétszer a szívószelep töltőgombját, amellyel biztosítani fogja a szivattyú megfelelő feltöltődését, VAGY végezzen gyorsöblítést, lásd 27. oldal.
	A töltő-/szórószelep a SZÓRÁS állásban van.	Allítsa a Töltő / Permetező szelepet a TÖLTÉS pozícióba, amíg festék nem kezd el kiáramolni a leeresztőcső nyílásán. A szivattyú most már feltöltött állapotba került.
	A szivattyú nem lett feltöltve öblítő folyadékkal.  (Sűrűbb folyadékok használata esetén a töltés nem lesz sikeres ha a berendezés előzőleg nem lett feltöltve öblítő folyadékkal.)	Vegye ki a szívócsövet a festékből. Töltse fel a szivattyút olaj- vagy vízbázisú öblítő folyadékkal. Lásd 18. oldal.
	Törmelék van a festékben.	Szűrje le a festéket. Lásd 15. oldal.
	Sűrű vagy ragacos festék.	A ON/OFF (BE/KI) kapcsoló pillanatnyi kikapcsolásával és a szivattyú lelassulásával majd leállításával bizonyos folyadékok esetében a feltöltési művelet gyorsabban befejeződik. Szükség esetén a ON/OFF (BE/KI) kapcsoló ki- és bekapcsolása többször is megismételhető.
	A bemeneti szűrő eltömődött vagy a szívócső nem merült el a festékben.	Tisztítsa meg a bemeneti szűrőt a törmeléktől, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szívócső vége a festék felszíne alatt található.
	A beszívószelepleben található golyó vagy a szelepfészkek elszennyeződött.	Távolítsa el a bemeneti csatlakozót. Tisztítsa meg vagy cserélje le a golyót és a szelepfészket. Lásd 37. oldal.
	Szivárgás a szívócsőn.	Ellenőrizze nincs-e repedés vagy légszivárgás a szívócső csatlakozásainál.
	A kiengedő-szelepleben található golyó beragadt.	Csavarja le a kiengedő-szelepet. Vegye ki és tisztítsa meg a szerkezetet.
A töltő-/szórószelep elkopott vagy törmelék akadályozza a működését.	Vigye el a festékszórót Graco/Magnum által felhatalmazott szervizközpontba.	

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A szivattyú feltöltődött, de a szóráskép nem megfelelő.	Lehet, hogy a festékszóró fúvóka részlegesen eltömődött.	Tisztítsa meg a szórófejet a dugulástól. Lásd 24. oldal.
	A megfordítható szórófej a DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSE pozícióban van.	Forgassa el a szórófejen található nyíl formájú kart úgy, hogy az előre, a PERMETEZÉS irányába mutasson. Lásd 24. oldal.
	Törmelék van a festékben.	Szűrje le a festéket. Lásd 15. oldal.
	A nyomás beállított értéke túl alacsony.	Allítsa a nyomásszabályozón található jelzést a kívánt szórási beállításhoz. Lásd 22. oldal.
	Az InstaClean folyadékiszűrő eldugult.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki az InstaClean folyadékiszűrőt. Lásd 31. oldal.
	A festékszóró pisztolyon található folyadékiszűrő eldugult.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a pisztolyon található folyadékiszűrőt. Lásd 31. oldal.
	A kiválasztott szórófej mérete nagyobb annál, mint amekkora az adott festékszóró esetében alkalmazható.	Cseréljen szórófejet. Lásd 22. oldal.
	A szórófej annyira elkopott, hogy a festékszóró már nem képes biztosítani a megfelelő működést.	Cseréljen szórófejet. Lásd 22. oldal.
	A szórófej tömitőgyűrűje és tömitőeleme elkopott vagy hiányzik.	Cserélje le a tömitőgyűrűt és a tömitőelemet. Lásd 21. oldal.
	A bemeneti szűrő eltömődött vagy a szívócső nem merült el a festékben.	Tisztítsa meg a bemeneti szűrőt a törmeléktől és bizonyosodjon meg arról, hogy a szívócső vége a festék felszíne alatt található.
	A hosszabbítókábel túl hosszú, vagy pedig a vezeték vastagsága nem megfelelő.	Cserélje ki a hosszabbítókábelt. Lásd 5. oldal.
	A szivattyún található beszívószelep vagy kiengedőszelep elkopott vagy törmelék akadályozza a működésüket.	Vizsgálja meg a beszívó- vagy kiengedőszelep épségét illetve szabad működésüket. - Töltse fel a festékszórót festékkel - Húzza meg egy pillanatra a pisztoly indítószerkezetét - Az indítószerkezet felengedését követően a szivattyúnak néhány ciklus végrehajtását követően nyugalmi állapotba kell kerülnie - Ha a szivattyú továbbra is folytatja a működését, akkor a szivattyúban található szelepek esetleg elkoptak vagy törmelék akadályozza a működésüket - A megfelelő javítókezesetek felhasználásával tisztítsa meg vagy cserélje ki a szelepeket. Lásd 52. oldal.
	Az anyag túl sűrű.	Hígítsa fel az anyagot. Kövesse a gyártó ajánlásait.
	A levegő nélküli tömlő túl hosszú (ha az egy toldalék hozzáadásával hosszabbítva lett).	Távolítsa el a hozzáadott toldalékokat.

# Hibaelhárítás

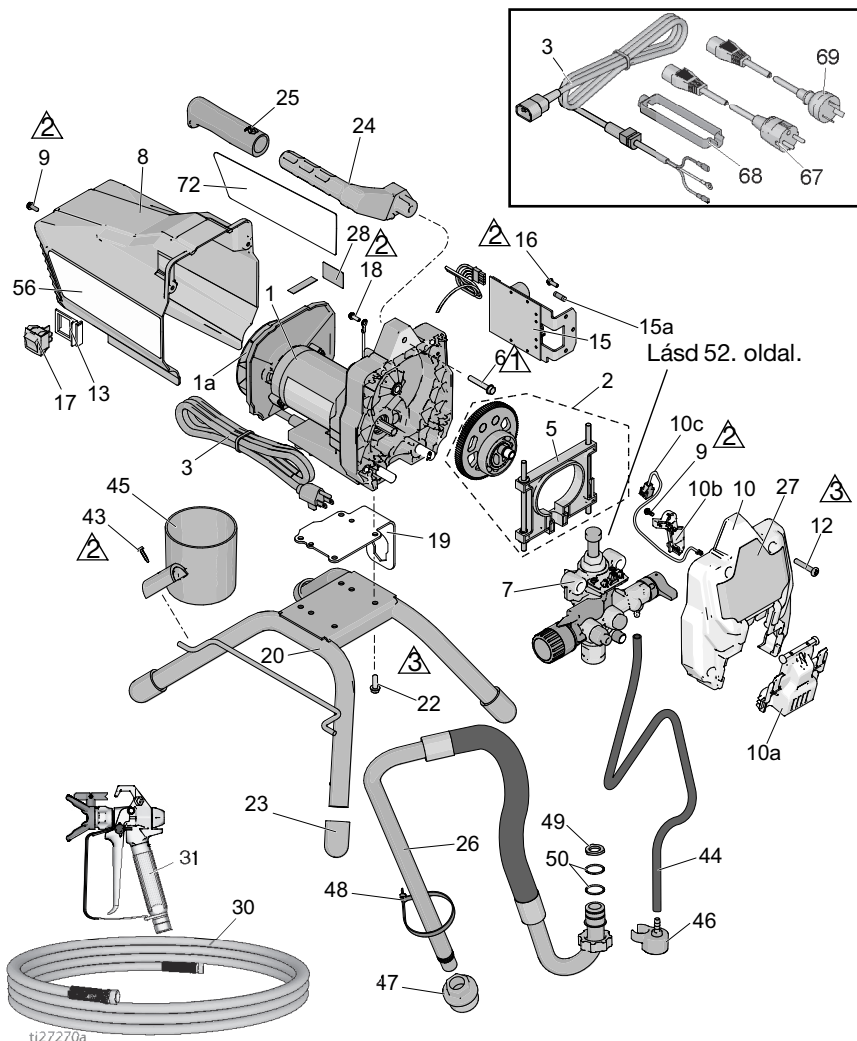
Probléma	Hiba oka	Megoldás
A festékszóró pisztoly még az indítószerkezet behúzott állapotában abbahagyta a permetezést.	A festékszóró fúvóka eldugult.	Tisztítsa meg a szórófejet a dugulástól. Lásd 24. oldal.
	A szivattyú nincs feltöltve.	Lásd a hibaelhárítási rész „A szóróberendezés működik, de nem tölt vagy használat közben töltést veszít a szivattyú.” problémája, 40. oldal.
Szórás közben a felvitt festék megfolyik vagy besüpped.	A felvitt anyagréteg túl vastag.	Mozgassa gyorsabban a pisztolyt.
		Válasszon kisebb fúvóka átmérővel rendelkező festékszóró fúvókát.
		Válasszon szélesebb szórási szélességgel rendelkező festékszóró fúvókát.
		Ügyeljen arra, hogy a szórópisztoly elég távol legyen a felületről.
Permetezéskor a festék nem fed megfelelően.	A felvitt anyagréteg túl vékony.	Mozgassa lassabban a pisztolyt.
		Válasszon nagyobb fúvóka-átmérővel rendelkező festékszóró fúvókát.
		Válasszon szűkebb szórási szélességgel rendelkező szórófejet.
		Ügyeljen arra, hogy a szórópisztoly elég közel legyen a felülethez.
Szóráskor a szórási szélesség és a szóráskép minősége jelentősen váltakozik.	A nyomásszabályozó forgatógomb elkopott és ennek következtében a nyomás túlzottan ingadozik.	Vigye el a festékszórót Graco/MAGNUM által felhatalmazott szervizközpontba.
Nem lehet meghúzni a szórópisztoly indítószerkezetét.	A festékszóró pisztolyon található indítószerkezet biztosítója be van akasztva.	Az indítószerkezet felengedéséhez fordítsa el a billentyűbiztosítót. Lásd 14. oldal.
Festék szivárog a nyomásszabályozónál.	A nyomásszabályozó elkopott.	Vigye el a festékszórót Graco/MAGNUM által felhatalmazott szervizközpontba.
Festék szivárog a szivávcsőnél.	A berendezés állandóan túlnyomás alá kerül.	Vigye el a festékszórót Graco/MAGNUM által felhatalmazott szervizközpontba.
Festék szivárog a szivattyú felületén.	A szivattyú tömitései kopottak.	Cserélje ki a szivattyú tömitéseit új ProXChange modulal. Lásd 36. oldal.
A motor forró és egyenetlenül jár. A túlmelegedés következtében a motor automatikusan kikapcsol. Ha a hiba elhárítására nem kerül sor, akkor a berendezés károsodhat.	A burkolaton lévő szellőzőnyílások eldugultak vagy a festékszóró le van takarva.	A szellőzőnyílásokat hagyja szabadon, szóráskor ne kerüljön rájuk festék, és biztosítson szabad levegőáramlást a festékszóró számára.
	A hosszabbítókábel túl hosszú, vagy pedig a vezetékvastagsága nem megfelelő.	Cserélje ki a hosszabbítókábelt. Lásd 5. oldal.
	Az áramfejlesztő nem szabványos és a leadott feszültség nem megfelelő.	Használjon megfelelő feszültség-szabályozóval rendelkező áramfejlesztőt.
	A motort ki kell cserélni.	Vigye el a festékszórót egy Graco/Magnum által felhatalmazott termékgalmazóhoz, viszonteladóhoz vagy szervizközpontba.



# 17H211, 17H214 Álló szóróberendezések

## 17H211, 17H214 Álló szóróberendezések

Hív.	Nyomaték
	16–18 N•m (140–160 hüvelyk-láb)
	3,5–4,0 N•m (30–35 hüvelyk-láb)
	12–14 N•m (110–120 hüvelyk-láb)





# 17H211, 17H214 Álló szóróberendezések

## 17H211, 17H214 Álló szóróberendezések alkatrészlistája

Hiv.	Alkat-rész	Leírás	Menny.	Hiv.	Alkat-rész	Leírás	Menny.
1*		KÉSZLET, motor, <i>tartalmazza az 1a, 22 sz. elemet</i>		23	15G857	KUPAK, láb	4
	17F756	120V, 17H211-es modell	1	24	276864	FOGANTYÚ, festékszóró	1
	17F758	230V, 17H214-es modell	1	25	116139	MARKOLAT, fogantyú	1
1a		KÉSZLET, ventilátor		26	17J883	CSŐ, szívó, szerelvény, <i>tartalmazza a 44, 46, 47, 48, 49, 50 sz. elemet,</i>	1
	287770	120V, 17H211-es modell	1	27	17J025	CÍMKE, elülső	1
	16X980	230V, 17H214-es modell	1			TÖMLŐ,	
2	17J863	KÉSZLET, fogaskerék és villa <i>tartalmazza az 5 sz. elemet</i>	1	30		csatlakozóvéges, 1/4 hüv. x 50 láb (15 m)	
3		KÁBEL, táp		240794		17H211-es modell	1
	17J173	120V, 17H211-es modell	1	247340		17H214-es modell	1
	17L301	230V, 17H214-es modell	1	31		PISZTOLY, szóró, SG3	1
5	17J864	KÉSZLET, villa	1	288430		17H211-es modell	1
6	117493	CSAVAR, gép, hatlapfejű	1	17J910		17H214-es modell	1
7	17J875	SZIVATTYÚ, térfogat-kiszorításos	1	43	122667	CSAVAR, fúró, hatlapfejű	1
8	17J865	VÉDŐELEM, motor, <i>tartalmazza a 9 és 56 sz. elemeket</i>	1	44	17J884	TÖMLŐ, leeresztő, <i>tartalmazza az 46, 48 sz. elemeket</i>	1
9	118444	CSAVAR, gép, hatlapfejű, 10–24 x 12,7 mm	3	45	15G838	POHÁR, szívó/leeresztő	1
		KÉSZLET, burkolat, mellső, <i>tartalmazza a 9, 10a, 10b, 10c és 12 elemeket</i>	1	46	244035	TERELŐ, bordázott	1
10	17J866			47	276897	SZÚRÓ; 7/8-14	1
10a	17F233	FEDÉL, szivattyú, záró	1	48	404989	SZALAG, kötő	1
10b	17F262	BURKOLAT, vezeték	1	49	115099	ALÁTÉT, tömlő	1
10c	128551	KÁBEL, PC, átkötő	1	50	117559	O-gyűrű	2
12	115478	CSAVAR, gép, torx nyílású, trapézfejű	4	56▲		CÍMKE, figyelmeztető	
13	15X737	KAPCSOLÓ, tartókonzol	1	17J027		17H211-es modell	1
15		KÉSZLET, vezérlő, <i>tartalmazza az 15a és 16 sz. elemeket</i>		17K017		17H214-es modell	1
	17J867	120V, 17H211-es modell	1	57▲		KÁRTYA, orvosi figyelmeztető (nincs ábrázolva)	
	17J885	230V, 17H214-es modell	1	222385		EN, ES, FR	1
15a	119276	BIZTOSÍTÉK, 12,5 A, lomha, 110/120 V	1	17A134		EN, ZH, KO	1
	129882	BIZTOSÍTÉK, 6,3A, lomha, 230 V	1	67	242001	KÁBEL, EU 17H214-as modell	1
16	117501	CSAVAR, plasztite	1	68	195551	RÖGZÍTŐ, dugasz, 17H214-as modell	1
17	118899	KAPCSOLÓ, billenő	1	69	242005	KÁBEL, AU 17H214-es modell	1
18	115498	CSAVAR, gép, hornyoltfejű, hatlapú	1	72	17J026	CÍMKE, oldalsó, GX 19	1
19	17G329	LEMEZ, motorrögztítő	1				
20	15E823	KERET, álló kivitel	1				
22	260212	CSAVAR, hatlapfejű, menetvágó	4				

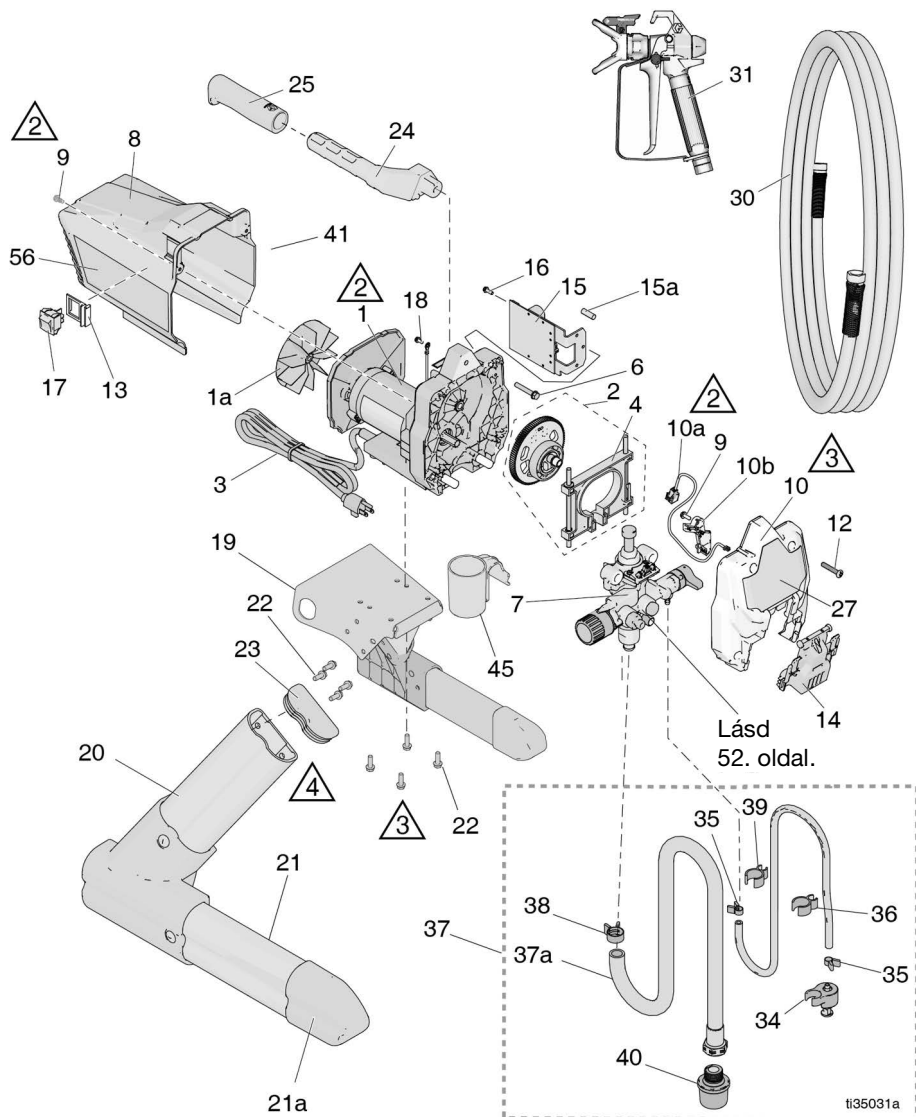
\*Motorkefecske a 17U193 cikkszámmal rendelhető.

▲ A veszélyt jelző és figyelmeztető csere címkék, matricák, illetve táblák ingyenesen rendelhetők.

# 18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészei

## 18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészei

Hív.	Nyomaték
	3,5 - 4,0 N•m (30-35 hüvelyk-láb)
	12 - 14 N•m (110-120 hüvelyk-láb)
	5 - 6 N•m (45-55 hüvelyk-láb)



# 18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészei

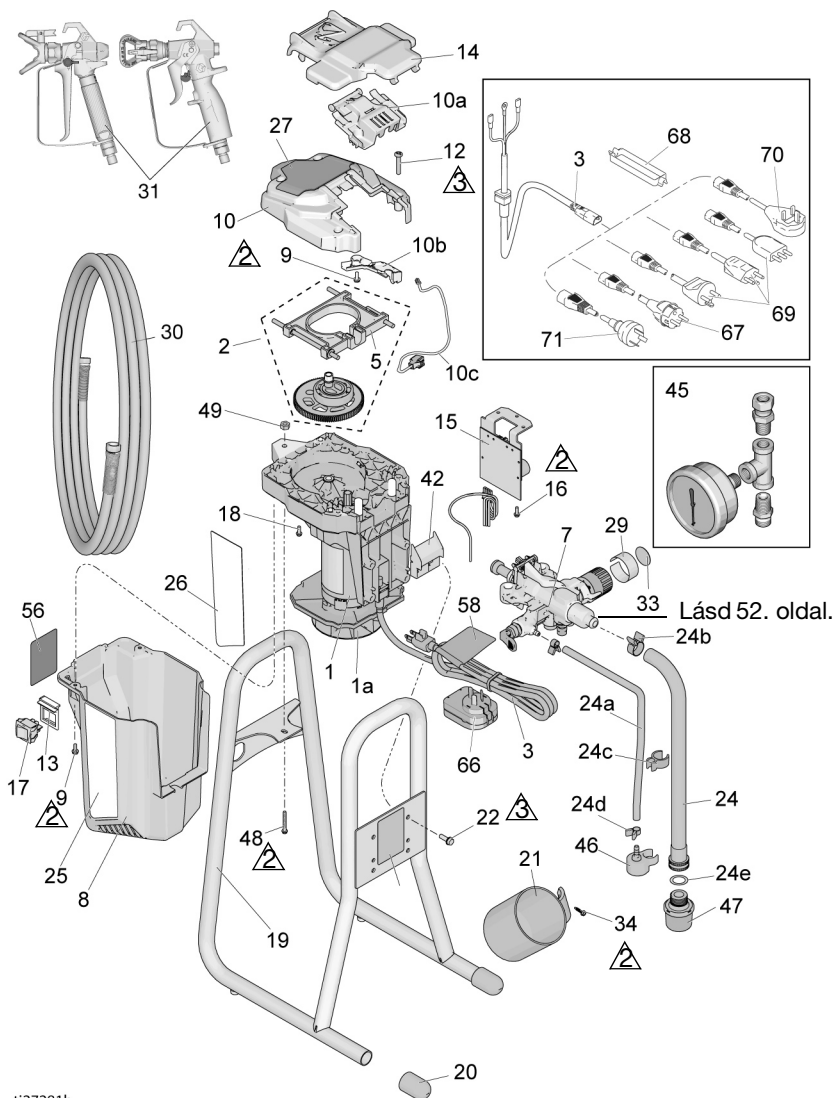
## 18H284, 18H285 Álló szóróberendezés alkatrészlistája

Alkat-			Alkat-				
Hiv. rész	Leírás	Menny.	Hiv. rész	Leírás	Menny.		
1	17F758		23	15J699	SAPKA, tömlő	2	
	KÉSZLET, javítás, motor, 120 V <i>tartalmazza az 1a, 22 sz. elemet</i>	1	24	276864	FOGANTYÚ, festékszóró	1	
1a	16X980		25	116139	MARKOLAT, fogantyú	1	
2	17J863		27	17J025	CÍMKE, elülső		
	KÉSZLET, fogaskerék és villa	1	30	247340	TÖMLŐ, csatlakozóvé- ges, 1/4 hüvelyk x 50 láb	1	
3	17L301		31	243012	PISZTOLY, szóró, SG3		
4	17J864		32	115099	ALÁTÉT, tömlő	1	
	KÉSZLET, villa	1	34	244035	TERELŐ, bordázott	1	
6	117493		35	115489	BILINCS, leeresztőcső	2	
	CSAVAR, gép, hatlapfejű, alátétes	1	36	195084	CSŐ, leeresztő KÉSZLET, cső, szívó	1	
7	17J874				<i>tartalmazza a 32, 34, 35, 36, 37a, 38, 39, 40 sz. elemet</i>		
	KÉSZLET, szivattyú szerelvény	1	37	17D156	CSŐ, szívó; <i>tartalmazza</i>	1	
8	17J865				<i>a 32 sz. elemet</i>		
	VÉDŐBURKOLAT, motor, kék <i>tartalmazza a</i>	1	37a	17D155	<i>a 32 sz. elemet</i>	1	
9	118444						
	CSAVAR, gép, hatlapfejű, 10–24 x 12,7 mm	3	38	116295	BILINCS, tömlő	1	
	BURKOLAT, elülső, <i>tartalmazza a 9, 10a, 10b, 12 és 14 sz. elemeket</i>	1	39	195400	CSÍPTETŐ, rugó	2	
10	17J866		40	288716	KÉSZLET, szűrőszita	1	
	KÁBEL, átkötő, PC	1	45	17H422	POHÁR, szívó/leeresztő	1	
10a	128551		56▲	17J027	CÍMKE, figyelmeztető	1	
10b	17F262				KÁRTYA, orvosi		
12	115478		57▲	179960	figyelmeztető	1	
	BURKOLAT, vezeték CSAVAR, gép, torx nyílású, trapézfejű	4			(nincs ábrázolva)		
13	15X737			222385	CÍMKE, Biztonsági, figyelmeztető	1	
	KAPCSOLÓ, tartókonzol	1			(nem látható)		
14	17F233			17A134	CÍMKE, Biztonsági, figyelmeztető, orvosi	1	
	FEDÉL, szivattyú, záró KÉSZLET, vezérlőpanel	1			segélyhívó (nem látható)		
15	17J885		61	115648	SZELEP, gyorsöblítés	1	
	230 V <i>tartalmazza a 15a, 16 sz. elemeket</i>	1			(nem látható)		
15a	129882		62	17V354	FOLYADÉK, Pump	1	
	BIZTOSÍTÉK, 6,3 A, lassú	1			Armor folyadék, 8 oz		
16	117501			64	18H123	(nem látható) TÁBLA, függesztve,	1
	CSAVAR, plastite KÉSZLET, kapcsoló,	1			fúvóka (nincs az ábrán)		
17	24Y329			65▲	15G026	MATRICA, figyelmeztető, tömlő	1
	javítás <i>tartalmazza</i>	1			(nincs az ábrán)		
18	115498			17L305	KÉSZLET, átalakító, lakk, álló		
	CSAVAR, gép, hornyoltfejű, hatlapú	1			(külön megrendelhető)		
19	17G328						
	LEMEZ, motorrögzítő KÉSZLET, jobb láb	1					
20	16E836						
	<i>tartalmazza a 21a, 22, 23 sz. elemet</i> KÉSZLET, bal láb	1					
21	16E837						
	<i>tartalmazza a 21a, 22, 23 sz. elemet</i>	1					
21a	15J695						
	SAPKA, tömlő	2					
22	260212						
	CSAVAR, hatlapfejű, menetvágó	12					

▲ A veszélyt jelző és figyelmeztető csere címkék, matricák, illetve táblák ingyenesen rendelhetők.

# 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221, 18H203 DI Álló szóróberendezések

Hív.	Nyomaték
	3,5–4,0 N•m (30–35 hüvelyk-láb)
	12–14 N•m (110–120 hüvelyk-láb)






ti27281b

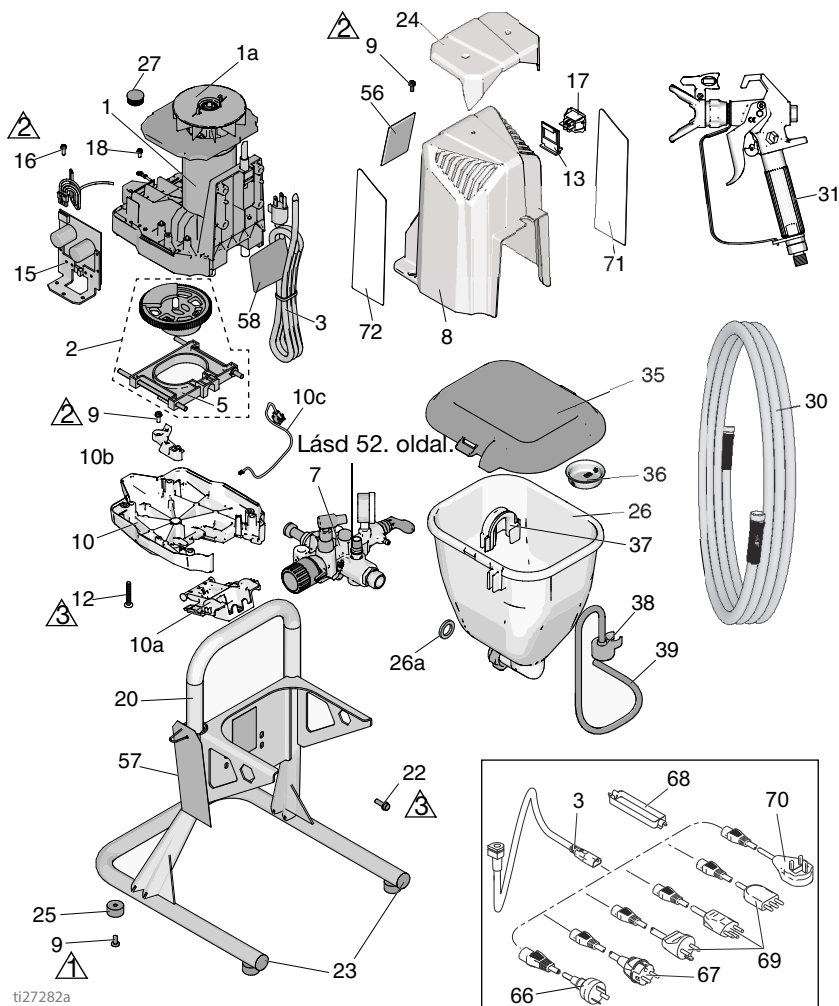
## 24Y680, 17G183, 17H218, 17H219, 17H221 DI Álló szóróberendezések Alkatrészek

Hiv.	Alkatrész Leírás	Menny.	Hiv.	Alkatrész Leírás	Menny.
1*	KÉSZLET, motor, <i>tartalmazza az 1a, 22 sz. elemet</i>		19	17F940 VÁZ, közvetlen érintkezés	1
			20	15G857 KUPAK, láb	2
	17K684 120V, 24Y680-as modell (A sorozat)	1	21	15G838 POHÁR, szívó/leeresztő	1
	17F757 120 V, 24Y680-as modell (B sorozat)	1	22	128795 CSAVAR, hatlapfejű, menetvágó	4
	17L083 230 V, 17G183-as, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es modell (A sorozat)	1	24	17D161 TÖMLŐ, szívó, szerkezet, <i>tartalmazza a 24a-24e, 46, 47 sz. elemeket</i>	1
			24a	195108 CSŐ, leeresztő	1
	17F758 230 V, 17G183-as, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es modell (B sorozat)	1	24b	116295 BILINCS, tömlő	1
			24c	195400 SZORÍTÓ, tömlő	1
			24d	115489 BILINCS, leeresztőcső	2
1a	16X980 KÉSZLET, ventilátor	1	24e	115099 ALÁTÉT, tömlő	1
2	17J869 KÉSZLET, fogaskerék és villa <i>tartalmazza az 5 sz. elemet</i>	1	25	17J029 CÍMKE, jobb oldali	1
3	KÁBEL, táp		26	17J030 CÍMKE, bal oldali	1
	17J173 120V, 24Y680-as modell	1	27	17J028 CÍMKE, elülső	1
	17J175 230V, 17G183-as modell	1	30	247340 TÖMLŐ, csatlakozóvéges, 1/4 hüv. x 50 láb (15 m)	1
	17J405 230V, 17H219-es, 17H221-es modellek	1	31	PISZTOLY, szóró 24Y680-ás, 17G183-as, 17H218-as, 17H221-es modellek	1
	19F991 230 V 18H203-as modell	1		17J910 17H218-as, 17H221-es modellek	1
	17L301 230V, 17H218-as modell	1		288427 17H219-es modell	1
5	17J864 KÉSZLET, villa	1	34	122667 CSAVAR, fűrő, hatlapfejű	1
7	17J908 SZIVATTYÚ, térfogat-kiszorításos	1	41	17J444 HEVEDER, hordozó	1
8	VÉDŐELEM, motor, <i>tartalmazza a 9 és 56 sz. elemeket</i>		42	17J277 TÁLCA, cseppfogó	1
	17K688 24Y680-as, 17H219-es, 17H221-es modell (A sorozat)	1	45	245856 KÉSZLET, mérő, nyomás, 17G183-as, 17H218-as modell	1
	17J865 24Y680-as, 17H219-es, 17H221-es modell (B sorozat)	1	46	244035 TERELŐ, bordázott	1
	17L101 17G183-as, 17H218-as modell (A sorozat)	1	47	288716 SZÚRÓ	1
	17J887 17G183-as, 17H218-as modell (B sorozat)	1	48	120736 CSAVAR, hatlapú, peremes	1
9	118444 CSAVAR, gép, hatlapfejű, 10–24 x 12,7 mm	3	49	102040 ANYA, záró, hatlapú	1
			56▲	CÍMKE, figyelmeztető 24Y680-es, 17H221-es modellek	1
				17K018 17G183-es, 17H218-es modellek	1
				16G596 17H219-es modell	1
10	17J866 KÉSZLET, burkolat, mellső, <i>tartalmazza a 9, 10a, 10b, 10c és 12 elemeket</i>	1	17K016	17H219-es modell	1
10a	17F233 FEDÉL, szivattyú, záró	1	57▲	KÁRTYA, orvosi figyelmeztető (nincs ábrázolva)	1
10b	17F262 BURKOLAT, vezeték	1		222385 EN, ES, FR	1
10c	128551 KÁBEL, PC, átkötő	1		17A134 EN, ZH, KO	1
12	115478 CSAVAR, gép, torx nyílású, trapézfejű	4	58▲	CÍMKE, figyelmeztető, vezeték 24Y680-es, 17H221-es modellek	1
13	15X737 KAPCSOLÓ, tartókonzol	1		17K020 17H219-es modell	1
14	17J618 VÉDŐELEM, festék	1		15H087 17H219-es modell	1
15	KÉSZLET, vezérlő, <i>tartalmazza az 15a és 16 sz. elemeket</i>		67	242001 KÁBEL, 17H218-as, 17H221-es, 17H219-es EU modell	1
	17J867 120V, 24Y680-as modell	1		68 195551 RÖGZÍTŐ, dugó 17H218-es, 17H221-es, 17H219-es modell	1
	17J885 230V, 17G183-as, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es modellek	1	69	287121 Kábel, Olaszország/Dánia/Svédország 17H218-as modell	1
15a	119276 BIZTOSÍTÉK, 12,5 A, lomha, 110/120 V	1	70	17J242 VEZETÉK, Egyesült Királyság 17H218-as modell	1
	129882 BIZTOSÍTÉK, 6,3 A, lomha, 230 V	1	71	242005 KÁBEL, AU 17H221-es, 17H219-es modell	1
16	117501 CSAVAR, plastite	1			
17	118899 KAPCSOLÓ, billenő	1			
18	115498 CSAVAR, gép, hornyoltfejű, hatlapú	1			

\*Motorkefékészlet a 17U193 cikkszámmal rendelhető.  
▲ A veszélyt jelző és figyelmeztető csere címkék, matricák, illetve táblák ingyenesen rendelhetők.

# 17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Tartályos szóróberendezések

Hív.	Nyomaték
	1,5–2 N•m (15–20 hüvelyk-láb)
	3,5–4,0 N•m (30–35 hüvelyk-láb)
	12–14 N•m (110–120 hüvelyk-láb)



ti27282a






## 17F924, 17G184, 17H222, 17H223 Tartályos szóróberendezések Alkatrészek

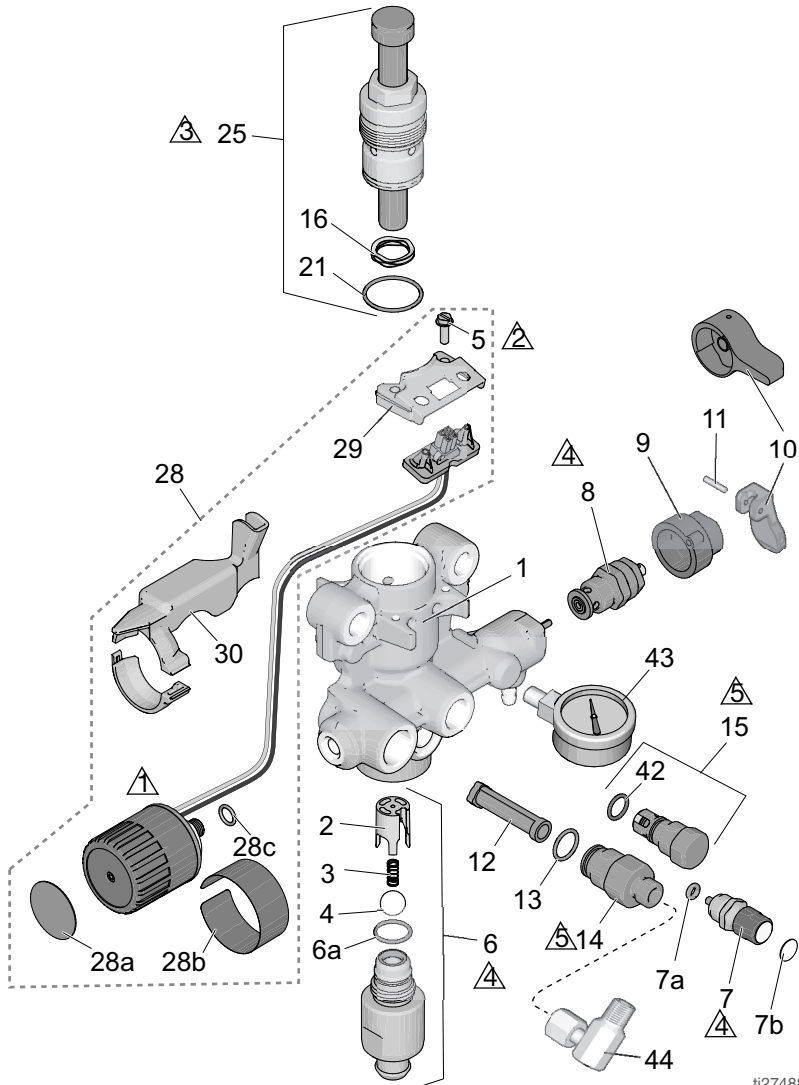
Hiv.	Alkatrész	Leírás	Menny.	Hiv.	Alkatrész	Leírás	Menny.
1*		KÉSZLET, motor, tartalmazza az 1a, 22 sz. elemet		26	17J244	SZERELVÉNY, tartály, tartalmazza az 26a és 35 sz. elemeket	1
	17F757	120V, 17F924-es modell	1	26a	115099	ALÁTÉ, tömlő	1
		230V, 17G184-es,		27	17J819	DUGÓ	1
	17F758	17H222-es, 17H223-as modellek	1	30	214698	TÖMLŐ, csatlakozóvéges, 3/16 hüv. x 7,6 m	1
1a	16X980	KÉSZLET, ventilátor	1	31	17J261	PISZTOLY, szóró, FTX	1
		KÉSZLET, fogaskerék és		35	17H417	FEDŐ, tartály	1
2	17J863	villa tartalmazza az 5 sz. elemet	1	36	112133	SZÜRŐ, tartály	1
3		KÁBEL, táp		37	17H419	SZORÍTÓ, leeresztő cső	1
	17J173	17F924-es modell	1	38	244035	TERELŐ, bordázott	1
	17J175	17G184-es modell	1			TÖMLŐ, leeresztő,	
	17L301	17H222-es, 17H223-s modell	1	39	17K336	tartalmazza az 37, 38 sz. elemeket	1
5	17J864	KÉSZLET, villa	1	56▲		CÍMKE, figyelmeztető	
7	17J909	SZIVATTYÚ, térfogat-kiszorítós	1		17J912	17F924-es modell	1
		VÉDŐELEM, motor,			16G596	17G184-es, 17H222-es modellek	1
8	17J887	tartalmazza a 9 és 56 sz. elemeket	1		17K016	17H223-as modell	1
9	118444	CSAVAR, gép, hatlapfejű, 10–24 x 12,7 mm	7	57▲		KÁRTYA, orvosi	
		KÉSZLET, burkolat, mellső, tartalmazza a 9, 10a, 10b, 10c és 12 elemeket				figyelmeztető (nincs ábrázolva)	
10	17J866	FEDEL, szivattyú, záró	1		222385	EN, ES, FR	1
10a	17F233	BURKÓLAT, vezeték	1		17A134	EN, ZH, KO	1
10b	17F262	KÁBEL, PC, átkötő	1	58▲		CÍMKE, figyelmeztető, vezeték	
10c	128551	CSAVAR, gép, torx nyílású, trapézfejű	1		15H085	17F924-es modell	1
12	115478	KAPCSOLÓ, tartókonzol	1		15H087	17H223-as modell	1
13	15X737	KÉSZLET, vezérlő, tartalmazza az 15a és 16 sz. elemeket	1		242005	KÁBEL, AU 17H223-as modell	1
15		120V, 17F924-es modell			242001	KÁBEL, EU 17H222, 17H223-as modell	1
	17J867	230V, 17G184-es,	1		67	RÖGZÍTŐ, dugó	
	17J885	17H222-es, 17H223-as modellek	1	68	195551	17H222-es, 17H223-as modell	1
15a	119276	BIZTOSÍTÉK, 12,5 A, lomha, 110/120 V	1			Kábel, Olaszország/ Dánia/Svédország	
	129882	BIZTOSÍTÉK, 6,3 A, lomha, 230 V	1	69	287121	17H222 modell	1
16	117501	CSAVAR, plastite	1			VEZETÉK, Egyesült Királyság	
17	118899	KAPCSOLÓ, billenő	1	70	17J242	17H222-es modell	1
18	115498	CSAVAR, gép, hörnycsúszós	1	71		CÍMKE, bal oldali	
20	17H426	VÁZ, tartály	1		17F947	17F924-es, 17H223-es modellek	1
22	128795	CSAVAR, hatlapfejű, menetvágó	4		17J041	17G184-es, 17H222-es modellek	1
23	120151	ROGZÍTÓ, sapka	2	72		CÍMKE, jobb oldali	
24	17H593	BURKÓLAT, borító	1		17F946	17F924-es, 17H223-es modellek	1
25	17K640	CSILLAPÍTÓ, láb	4		17J039	17G184-es, 17H222-es modellek	1

\*Motorkefekészlet a 17U193 cikkszámmal rendelhető.  
▲ A veszélyt jelző és figyelmeztető csere címkék,  
matricák, illetve táblák ingyenesen rendelhetők.

# Szivattyúszerelvény

## Szivattyúszerelvény

Hív.	Nyomaték	Ref.	Nyomaték
	16-18 N•m (140-160 hüvelyk-láb)		25-28 N•m (220-250 hüvelyk-láb)
	30-37 N•m (270-330 hüvelyk-láb)		36-43 N•m (320-380 hüvelyk-láb)
	40 - 48 N•m (30-35 ft-láb)		



ti27488a

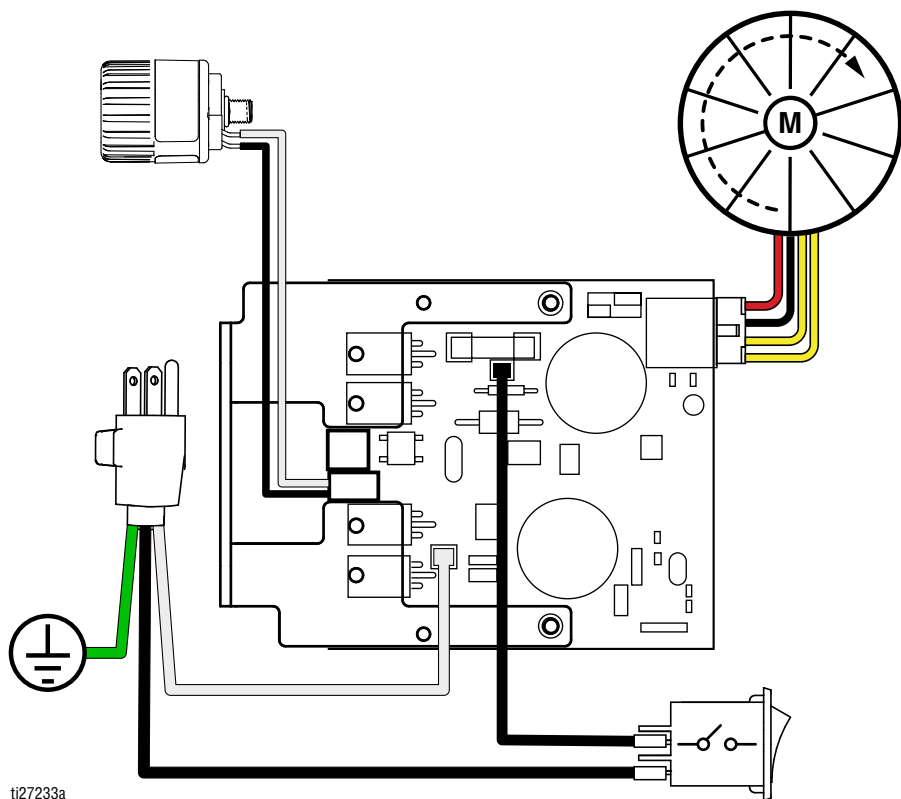


## Szivattyú Alkatrészek

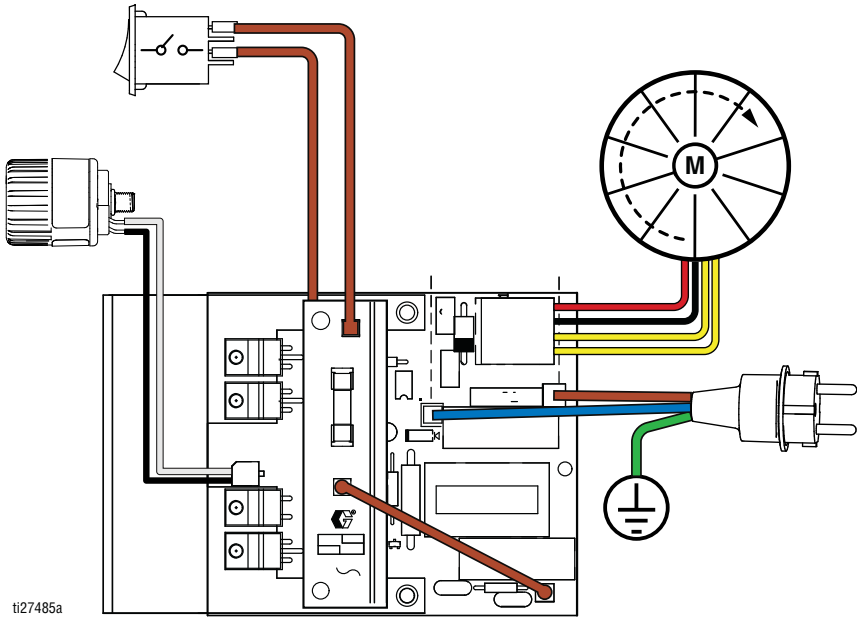
Hiv.	Alkat-rész	Leírás	Menny.	Hiv.	Alkat-rész	Leírás	Menny.
1	17G447	BURKOLAT, szivattyú		13	120776	TÖMÍTÉS, O-gyűrű	1
	17H605	17F924-es, 17G184-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1	14	24Y327	KÉSZLET, javító kiengedő szelep, <i>tartalmazza a 12, 13 sz. elemet</i>	1
2	17D364	VEZETŐHÜVELY, golyó	1	15	17J880	KÉSZLET, kiengedőszelep, javító <i>tartalmazza a 42 jelű elemet</i>	1
3	128336	RUGÓ, nyomó	1	16	128323	RUGÓ, szelep	1
4	105445	TÖMLŐ, 12,7 mm (0,5 hüv.)	1	21	16D531	TÖMÍTÉS, O-gyűrű	1
5	117501	CSAVAR, gép, hornyolt hatlapfejű	2	25	24Y472	TÖMÍTÉS, O-gyűrű KÉSZLET, javító, dugattyús szivattyú, <i>tartalmazza a 16, 21 elemeket</i>	1
6		KÉSZLET, beszívónyílás burkolat <i>tartalmazza a 2, 3, 4, 6a sz. elemeket</i>		28		KÉSZLET, nyomásscabályozó, <i>tartalmazza az 5, 28a, 28b, 28c, 29, 30 sz. elemeket</i>	
	17J876	24Y680-as, 17G183-as, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es modellek	1	17J881	17H211-es, 17H214-es modellek	1	
	17J877	17H211-es, 17H214-es modellek	1	17J927	24Y680-ás, 17F924-es, 17G183-as, 17G184-es, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1	
	17J924	17F924-es, 17G184-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1	28a	15A464	CÍMKE, vezérlő	1
6a	124582	TÖMÍTÉS, O-gyűrű	1	28b	17P739	CÍMKE, vezérlő	1
7	17J878	KÉSZLET, PushPrime, <i>tartalmazza az 7a és 7b sz. elemeket</i>	1	28c	106555	O-gyűrű	1
7a	16P303	TÖMÍTÉS, O-gyűrű	1	29	17F227	KONZOL, villamos csatlakozó	1
7b	17K420	CÍMKE, szívószelep töltőgomb	1	30		KÉSZLET, árnyékolás, vezeték	
8		KÉSZLET, szelep, leeresztő <i>tartalmazza a 9, 10, 11 elemeket</i>		17F229	17H211-es, 17H214-es modellek	1	
	235014	17H211-es, 17H214-es modellek	1	17J882	24Y680-ás, 17F924-es, 17G183-as, 17G184-es, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1	
	17J925	24Y680-ás, 17F924-es, 17G183-as, 17G184-es, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1	42	122486	17H218-as, 17H219-es, 17H221-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1
9		FEJ, szelep		43	16X147	TÖMÍTÉS, O-gyűrű	1
	224807	17H211-es, 17H214-es modellek	1	44	155541	MÉRŐ, nyomás	1
10		MŰKÖDTETŐ KAR, szelep, leeresztő				17F924-es, 17G184-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	
	187625	17H211-es, 17H214-es modellek	1			SZERELVÉNY, forgórész	
	15Y185	24Y680-ás, 17F924-es, 17G183-as, 17G184-es, 17H218-as, 17H219-es, 17H221-es, 17H222-es, 17H223-as modellek <i>tartalmazza a 11 sz. elemet</i>	1			17F924-es, 17G184-es, 17H222-es, 17H223-as modellek	1
11	111600	CSAP, hornyolt típusok, 17H211, 17H214	1				
12	288747	KÉSZLET, szűrő (nem minden típusnál)	1				

# Kapcsolási rajzok

110/120 V



230V



## Műszaki adatok


GX 19, GX 21, FinishPro GX 19		
	US	Metrikus
Szórópisztoly		
Maximális üzemi folyadéknyomás	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Maximális szóráseljesítmény		
GX 19/FinishPro GX 19	0,38 gallon/perc	1,4 liter/perc
GX 21 szabványnak	0,47 gpm	1,8 liter/perc
Maximális fúvókaméret		
GX 19/FinishPro GX 19	0,019 hüvelyk	0,048 mm
GX 21 szabványnak	0,021 hüvelyk	0,053 mm
Folyadékkivezető npsm	1/4 hüvelyk	1/4 hüvelyk
Generátor minimális teljesítménye	3500 W	
Energiaigény		
GX 19 szabványnak	110–120V, 8 A / 220–240V, 5 A	
GX 21 szabványnak	110–120V, 12 A / 220–240V, 10 A	
Méretek		
Magasság		
Álló	18,4 hüvelyk	46,7 cm
DI Álló	22 hüvelyk	55,9 cm
Tartály	19,6 hüvelyk	49,8 cm
Hosszúság		
Álló	16,7 hüvelyk	47,5 cm
DI Álló	18,4 hüvelyk	46,7 cm
Tartály	20,2 hüvelyk	51,3 cm
Szélesség		
Álló	13,5 hüvelyk	34,3 cm
DI Álló	30,5 cm	30,5 cm
Tartály	13,5 hüvelyk	34,3 cm
Tömeg		
Álló	25 lb.	11,3 kg
DI Álló	29 lb.	13,2 kg
Tartály	28 lb.	12,1 kg
Tárolási hőmérséklettartomány ♦ ❖	–30° és 160°F között	–35° és 71°C között
Üzemi hőmérséklettartomány ✓	40° és 115°F között	4° és 46°C között
Zaj**		
Hangnyomás	83 dBa*	
Hangerő	93 dBa*	

## GX 19, GX 21, FinishPro GX 19

	US	Metrikus
Szerkezeti anyagok		
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden típusnál	rozsdamentes acél, réz, bőr, ultra-nagy molekulatömegű polietilén (UHMWPE), karbid, nejlón, alumínium, PVC, polipropilén, fluoroelasztomer	
Megjegyzések		
* Az indítási nyomás és elmozdulás a szívás feltételeitől, a nyomómagasságtól, a légnyomástól és a folyadék típusától függően ciklusonként eltérő lehet.		
** A hangnyomásszint a berendezéstől 1 méter (3 ft) távolságban mérve. A hangnyomásmérés megfelel az ISO-9614 szabványnak.		
◆ <b>A szivattyúnak fagyásálló folyadékkal történő tárolása esetén. A szivattyú belsejében maradt víz vagy latex festék megfagyása a berendezés károsodásához vezet.</b>		
❖ Ha a szerszám műanyag részeit alacsony hőmérsékleten ütés éri, eltörhetnek.		
✓ A nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletek megváltoztathatják a festékek viszkozitását, ami befolyásolhatja a festékszóró teljesítményét.		

## 65. sz. Kaliforniai Indítvány

### KALIFORNIÁBAN ÉLŐK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Rák és születési rendellenességek – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

# Műszaki adatok

GX FF		
	US	Metrikus
Szórópisztoly		
Maximális üzemi folyadéknomás	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Maximális szórásteljesítmény	0,38 gallon/perc	1,4 liter/perc
Maximális fúvókaméret	0,019 hüvelyk	0,048 mm
Folyadékvezető npsm	1/4 hüvelyk	1/4 hüvelyk
Generátor minimális teljesítménye	1500 W	
Energiaigény	110–120V, 8 A / 220–240V, 5 A, 1Ø	
Méretek		
Magasság	19,6 hüvelyk	49,8 cm
Hosszúság	20,2 hüvelyk	51,3 cm
szélessége	13,5 hüvelyk	34,3 cm
Tömeg	31 lb.	14,1 kg
Tárolási hőmérséklettartomány ♦ ❖	–30° és 160°F között	–35° és 71°C között
Üzemi hőmérséklettartomány ✓	40° és 115°F között	4° és 46°C között
Zaj**		
Hangnyomás	83 dBa*	
Hangerő	93 dBa*	
Szerkezeti anyagok		
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden típusnál	rozsdamentes acél, réz, bőr, ultra-nagy molekulatömegű polietilén (UHMWPE), karbid, nejlon, alumínium, PVC, polipropilén, fluoroelasztomer	
Megjegyzések		
* Az indítási nyomás és elmozdulás a szívás feltételeitől, a nyomómagasságtól, a légnyomástól és a folyadék típusától függően ciklusonként eltérő lehet.		
** A hangnyomásszint a berendezéstől 1 méter (3 ft) távolságban mérve. A hangnyomásmérés megfelel az ISO-9614 szabványnak.		
♦ A szivattyúnak fagyásálló folyadékkal történő tárolása esetén. A szivattyú belsejében maradt víz vagy latex festék megfagyása a berendezés károsodásához vezet.		
❖ Ha a szerszám műanyag részeit alacsony hőmérsékleten ütés éri, eltörhetnek.		
✓ A nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletek megváltoztathatják a festékek viszkozitását, ami befolyásolhatja a festékszóró teljesítményét.		

## Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, sűrűdésből, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy elhasználódásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósnak bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

### **A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.**

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más jogorvoslat nem áll rendelkezésre (ideértve többet között az elmaradt haszon okozta véletlenszerű vagy következményes károkat, az elmaradt értékesítési lehetőségeket, a személyes és anyagi károkat, illetve bármilyen más véletlenszerű vagy következményes károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

**A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, TERMÉKEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN.** Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, amelyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

# Graco-információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért keresse fel a [www.graco.com](http://www.graco.com) weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban keresse fel a [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) weboldalt.

**RENDELÉS LEADÁSÁHOZ** vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

*A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásra.*

Az eredeti használati útmutató fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A3212

**Graco székhelye:** Minneapolis  
**Nemzetközi irodák:** Belgium, Kína, Japán, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2015, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

P átdolgozott kiadás, október 2024